

MILANO Settembre Musica

TO

3/18
settembre
2018



danza

TORINO

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

un progetto di



CITTA' DI TORINO



Comune di
Milano

con il patrocinio di



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Fondazione
per la Cultura
Torino

realizzato da



I Pomeriggi
MUSICA • TEATRO • CULTURA

MITO SettembreMusica è un festival che già nel titolo racchiude e rivela la sua unicità, quella di essere un ponte che collega due realtà vicine, eppure così distinte come Torino e Milano. Due grandi città divise ormai da soli 50 minuti di treno che, a dispetto della globalizzazione, mantengono radici, stili e tradizioni che le caratterizzano tanto diversamente da poter regalare al visitatore ognuna la propria affascinante e unica atmosfera. Il festival propone per entrambe un solo speculare programma, pur con leggere varianti a favore delle peculiarità di ogni capoluogo. Molte compagini musicali di Torino e di Milano si sono in questi anni esibite per il festival, scambiandosi visita, e anche questo si è rivelato un modo per collegare le due realtà. Al terzo anno della nuova governance e della direzione artistica del Maestro Nicola Campogrande, il Festival MITO SettembreMusica si è ormai affermato nel format rinnovato, concentrandosi sulla musica classica e spaziando dal grande repertorio alla musica contemporanea. Ogni concerto è pensato con un sapiente mix che, seguendo il filo conduttore del tema scelto, quest'anno la Danza, unisce brani noti con altri meno conosciuti o commissionati per l'occasione, che sanno tutti emozionare, avvicinare, incuriosire e trascinare lo spettatore. Il tema della kermesse racchiude un discorso più ampio che susciterà curiosità nel pubblico, legando e attraversando ogni ascolto, sollecitando idee, dibattito e pensieri che proprio dalla musica partono e alla musica rimandano, un ascolto attivo, generatore non solo di piacere ed emozione tout court ma di conoscenza, approfondimento ed elaborazione della propria sensazione.

Sono 16 i giorni di musica in ognuna delle due città, per un totale di 125 appuntamenti pensati per un pubblico che potrà gioire di una vera festa della musica, intesa come musica "popolare", nel senso di aperta, godibile; "popolare" in quanto accessibile, non rito aristocraticamente elitario ma possibile per tanti, a partire dal prezzo dei biglietti fino alla conoscenza e fruibilità di luoghi "altri" e diversi nei quali si suonerà. Concerti al pomeriggio, alla sera, durante i weekend spettacoli dedicati ai bambini... Un pubblico in movimento quello di MITO, un pubblico che spesso si riconosce incontrandosi più volte e, scambiandosi sensazioni e opinioni, semplicemente supera le barriere. Infine amo ricordare i volontari che lavorano per la buona riuscita del festival con l'entusiasmo e l'ideale della musica come linguaggio di universale bellezza.

Tutto questo è MITO, una formula di successo.

Anna Gastel
Presidente di MITO SettembreMusica

MITO SettembreMusica si rinnova annualmente nel segno del confronto costruttivo tra due metropoli italiane che attraverso la musica hanno ridefinito il modo con cui le due città dialogano con il pubblico e con i territori nei quali la manifestazione si realizza; MITO porta la musica in ogni angolo di Milano e Torino mostrando come questa forma d'arte, espressione della sensibilità umana e segno di civiltà, possa indicare nuove soluzioni di convivenza, di dialogo, di conoscenza.

Nell'ormai consueto spirito interdisciplinare quest'anno MITO SettembreMusica si ispira alla danza; ma anche al ballo, al ritmo corporeo, al moto armonicamente organizzato dei corpi, per un connubio che, ne siamo certi, "muoverà" decine di migliaia di cittadini e turisti verso le diverse sedi dei concerti, incontrando il favore di chi desidera danzare con la mente tra una musica e l'altra e di chi non resisterà alla tentazione di seguire la musica col corpo, grazie alle manifestazioni coreografiche oppure, più semplicemente, seguendo il ritmo con la punta dei piedi.

MITO 2018 sarà quindi una grande e caleidoscopica Suite in cui le forme di danza del passato e del presente torneranno a essere metafora sociale, fonte d'ispirazione, motivo di confronto, di scoperta, tanto dei celebri luoghi di spettacolo quanto di più inconsueti spazi urbani, motivo d'incontro e crescita collettiva intorno ai valori della diversità.

Chiara Appendino
Sindaca della Città di Torino

Giuseppe Sala
Sindaco della Città di Milano

Presidenti onorari di MITO SettembreMusica



L'aspetto gestuale della musica è una necessità che i musicisti conoscono bene: i movimenti che il corpo deve compiere per produrre suoni – con la voce, con strumenti – sono la risorsa e, insieme, la sfida che attende ogni interprete. Non stupisce, dunque, che la danza abbia da sempre rappresentato una feconda fonte di ispirazione per i compositori, perché nelle sue forme, nelle sue strutture, si trova esplicitato in forma fisica ciò che il pensiero musicale disegna nel tempo. Per certi versi, la danza è una musica che si vede. E, dal medioevo ad oggi, non c'è stata epoca che si sia privata del piacere di comporre, eseguire, ascoltare musica in vario modo ispirata ad essa. L'edizione 2018 di MITO SettembreMusica, che alla danza è dedicata, è così un'occasione per percorrere le diverse declinazioni delle relazioni tra le due arti. Scorrendo i programmi dei concerti, tutti costruiti ad hoc per il festival, si ritrovano infatti balletti completi e sublimazioni della danza in forme concertistiche; danze rinascimentali e barocche e loro reinvenzioni da parte di compositori viventi; concerti dedicati a danze specifiche (il valzer, il tango) ed esplorazioni di tecniche di costruzione (la sincope, il perpetuum mobile). E via inventando.

Per far sì che l'idea sulla quale è costruito ogni programma arrivi al pubblico in modo efficace, anche quest'anno tutti i concerti del festival vengono presentati, in quattro minuti, da un musicista/musicologo particolarmente esperto nel porsi come tramite verso l'esperienza dell'ascolto e capace di "riscaldare" la sensibilità della platea. È ormai un piccolo rituale, che ci piace proseguire e che accompagnerà i diciassette giorni del festival.

Un'attenzione particolare e specifica viene riservata alla musica corale: così come negli ultimi due anni, anche nel 2018 il festival dedica un'intera giornata ai cori, con una festosa invasione articolata in dieci concerti pomeridiani nelle diverse zone di ciascuna città (alcuni con la presenza di formazioni internazionali), che culminano, la sera, in un *open singing* finale al quale tutta la cittadinanza è invitata a partecipare. Gli esiti umani, civili e di piacere condiviso che hanno segnato le prime due esperienze fatte sono stati davvero notevoli, ed è dunque con un allegro orgoglio che MITO continua a porsi come l'unico grande festival non specializzato a mettere sotto i riflettori, per un'intera giornata, il mondo corale.

Per declinare in modo ancora più efficace il tema dell'edizione 2018, e ampliando la tradizionale e feconda collaborazione con Torinodanza, MITO, per la prima volta, ha stretto un'alleanza artistica e produttiva anche con il festival MILANOLTRE: in cartellone si trova così uno spettacolo del tutto nuovo, che suggella, anche grazie alla collaborazione di Aterballetto, l'abbraccio tra i tre cartelloni.

Come in passato, infine, la programmazione destinata ai bambini e ai ragazzi continua a proporre occasioni per scoprire modi di fare musica e teatro musicale non consueti. Uno spettacolo proveniente dal Lussemburgo si alterna dunque a un lavoro commissionato ad hoc e a un debutto italiano, tutti scelti con lo scopo di far vivere l'esperienza musicale in modo appassionante, sorprendente, evitando qualunque forma di didascalismo o di didattica sotterranea. È un tassello della programmazione al quale teniamo molto, e che anche quest'anno offriamo al pubblico con particolare entusiasmo.

Nicola Campogrande
Direttore artistico

Un progetto di

Città di Torino

Chiara Appendino
Sindaca

Francesca Leon
Assessora alla Cultura

Città di Milano

Giuseppe Sala
Sindaco

Filippo Del Corno
Assessore alla Cultura

Anna Gastel
Presidente

Nicola Campogrande
Direttore artistico

Comitato di coordinamento

Torino

Emilio Agagliati
*Direttore Cultura,
Sport e Tempo Libero*

Stefano Benedetto
Dirigente Area Cultura

Angela La Rotella
*Segretario Generale
Fondazione per la Cultura Torino*

Milano

Giulia Amato
Direttore Direzione Cultura

Marina Messina
Direttore Area Spettacolo

Giuseppe Manzoni
*Direttore Generale
Fondazione I Pomeriggi Musicali*

**Fondazione per la Cultura
Torino**

Consiglio Direttivo
Chiara Appendino
Presidente
Francesca Leon
Luisa Jona Celesia
Consigliere

Angela La Rotella
Segretario Generale
Davide Barberis
Revisore

Claudio Merlo
*Responsabile generale
Coordinatore artistico*

Laura Tori
*Organizzazione
Ufficio stampa*

Letizia Perciaccante
Segreteria organizzativa

Paola Mantovani
Cecilia Monzolon
Partner e sponsor

Cinzia Avalle
Alessandra Sciabica
Walter Giardini
Amministrazione

Giuseppe Baldari
Produzione

Sergio Bonino
Progetti speciali

Antonella Maag
Attività redazionali

**Città di Torino
Gabinetto della Sindaca**

Giuseppe Ferrari
Direttore Servizio Gabinetto della Sindaca
Luca Pasquaretta
Responsabile comunicazione

Cira Liccardi
Francesca Baldi
Laura Bruno
Maria Careddu
Daniela Guerrieri
Antonino Varsallona
Comunicazione

Franco Carcillo
Roberto Alvares
Mario Parena
Gianluca Platania
Redazione web

via Meucci 4
10121 Torino
telefono +39.011.01124787
segreteriatorino@mitosettembremusica.it

www.mitosettembremusica.it

Ufficio Stampa nazionale e internazionale

Skill & Music
stampa@mitosettembremusica.it
www.skillandmusic.com

Si ringraziano tutti coloro
che hanno contribuito
alla realizzazione del festival.

In particolare:
i partner, gli sponsor,
le organizzazioni musicali e culturali,
la Diocesi di Torino
e i Parroci delle chiese sedi di concerto,
il Concistoro della Chiesa Valdese
di Torino.

I concerti sono preceduti da una breve introduzione di
Stefano Catucci
Carlo Pavese

Rai Radio 3

Concerti trasmessi da Rai Radio3, in diretta o differita

Gd'I
GALLERIE D'ITALIA

SIV/DDB®

GALLERIE D'ITALIA.

TU AL CENTRO DELL'ARTE.

GALLERIE D'ITALIA - PIAZZA SCALA - Milano, Piazza Scala 6

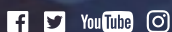
GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO - Napoli, Via Toledo 185

GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI - Vicenza, Contra' Santa Corona 25

SCOPRI I TRE MUSEI DI INTESA SANPAOLO.

Contribuiamo a diffondere la cultura con esposizioni permanenti,
mostre temporanee e iniziative dedicate.

gallerieditalia.com



INTESA  SANPAOLO

Teatro Regio
ore 21

Lunedì
3
settembre

BALLETTI RUSSI

Čajkovskij ha in mente i suoi celebri balletti anche quando scrive per violino e orchestra. Stravinsky destina alla danza il capolavoro con il quale si rivela al mondo. E Victoria Borisova-Ollas si avvicina a Schumann in punta di piedi, sfruttando la tavolozza timbrica del presente. Tre generazioni di compositori russi, qui riuniti per una serata di festa.

Robert Schumann
Träumerei, da Kinderszenen op. 15
orchestrazione di Victoria Borisova-Ollas
dall'originale per pianoforte
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Concerto in re maggiore
per violino e orchestra op. 35

Igor Stravinsky
L'oiseau de feu

Royal Philharmonic Orchestra
Marin Alsop, direttore
Julia Fischer, violino

Presenting Partner
INTESA  SANPAOLO

Posti numerati € 25, € 30

A Milano
martedì 4
settembre



Marin Alsop ph. Adriane White

Martedì
4
settembre

Piccolo Regio
Giacomo Puccini
ore 17

DANZE ROMANTICHE

Brahms fa danzare il violino e il pianoforte intorno al corno, lo strumento romantico per eccellenza. E il giovane Vaughan Williams si ispira esplicitamente a lui, con un quintetto dimenticato per un secolo intero e tornato in sala da concerto solo negli ultimi anni.

Johannes Brahms
Trio in mi bemolle maggiore per violino, corno e pianoforte op. 40

Ralph Vaughan Williams
Quintetto in re maggiore per clarinetto, corno, violino, violoncello e pianoforte

Camerata RCO

Artisti della Royal Concertgebouw Orchestra

Davide Lattuada, clarinetto
Hervé Joulain, corno
Annebeth Webb, violino
Laure Le Dantec, violoncello
Nicolas van Poucke, pianoforte

Posto unico numerato € 5

Sermig
Arsenale della Pace
ore 21

MUSICA SOSPESA

Tra i compositori nati alla fine del Seicento, Telemann è il più imprevedibile. Un po' perché è stato il più prolifico, e ha sperimentato ogni genere di soluzione. E un po' perché aveva una fantasia sfrenata. Qui si ascoltano alcune delle sue invenzioni, sospese tra le forme barocche e la nuova sensibilità che si stava facendo strada.

Georg Philipp Telemann
Suite in sol maggiore per archi e continuo TWV 55:G10 "Burlesque de Quixotte"

Concerto in sol maggiore per viola, archi e continuo TWV 51:G9

Concerto in la maggiore per flauto traversiere, violino, violoncello, archi e continuo TWV 53:A2

La Mole Armonica

Ensemble dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai

Fiorella Andriani, flauto traversiere
Lorenzo Brufatto, Antonio Bassi, Carola Zosi, Pietro Bernardin, Paolo Lambardi, Marcello Miramonti, violini
Agostino Mattioni, Davide Ortalli, viole
Fabio Storino, violoncello
Francesco Platoni, violone
Maurizio Fornero, cembalo

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai

Ingresso gratuito

Conservatorio
ore 21

MELODIE INATTESE

Certo, di solito è il ritmo della loro musica a scuoterci l'anima. In questo programma, però, Beethoven e Stravinsky si giocano un'altra carta, distendendo alcune delle loro melodie più orecchiabili. Tanto da rivelare una vicinanza insospettata.

Igor Stravinsky
Suite per violino e pianoforte, da Pulcinella

Ludwig van Beethoven
Sonata n. 5 in fa maggiore op. 24 "La primavera"

Ludwig van Beethoven
Sonata n. 4 in la minore op. 23

Igor Stravinsky
Prélude et Ronde des princesses, Berceuse, Scherzo, da L'oiseau de feu

Ilya Gringolts, violino
Peter Laul, pianoforte

Posto unico numerato € 15



Ilya Gringolts, ph. Tomasz Trzebiatowski

Tutti
a Milano
mercoledì 5
settembre

Mercoledì
5
settembre

Tempio Valdese
ore 17

COREOGRAFIE DELL'ANIMA

La sinfonia fu uno straordinario laboratorio di rielaborazione semantica dei generi musicali del passato e, in particolare, delle danze di corte. Questo programma traccia dunque l'evoluzione di minuetti, gighe, siciliane, allemande e gavotte nel loro percorso di sublimazione da "coreografie dei corpi" a "coreografie dell'anima".

Georg Philipp Telemann
Gavotta, Minuetto, Giga, Allemanda, Polonoise, dalle Suites

Wolfgang Amadeus Mozart
Minuetto dalla Sinfonia in fa maggiore K. 112

Giovanni Battista Serini
Giga dalla Sinfonia in sol maggiore

Jan Krtitel Vanhal
Ländler e Allemanda dalla Sinfonia in la maggiore

Melchiorre Chiesa
Danza popolare contadina dalla Sinfonia in re maggiore

Giovanni Battista Sammartini
Siciliana dalla Sinfonia in do maggiore

Franz Joseph Haydn
Minuetto dal Quartetto in fa minore Hob. III:35

Nicola Antonio Zingarelli
Tarantella dalla Sinfonia in sol minore

Atalanta Fugiens
Vanni Moretto, direttore

Ingresso € 5

A Milano
sabato 15
settembre

Officine Caos
ore 21

DANZE D'AMBIENTE

Quattro compositori americani sfruttano ritmi e colori legati alla danza per dare un ambiente alle loro storie. E lì, poi, fanno agire i personaggi di due musical, di un film e di una pièce teatrale.

Erich Wolfgang Korngold
Much Ado about Nothing, suite op.11

Leonard Bernstein
Danze da West Side Story
arrangiamento di Boyd-Parman

John Williams
Three Concert Pieces
dalla colonna sonora per il film
Schindler's List

George Gershwin /
Jascha Heifetz
Selezione da Porgy and Bess

I Solisti de laVerdi
Luca Santaniello, violino
Carlotta Nicole Lusa,
pianoforte

In collaborazione con
laVerdi

Ingresso € 3

A Milano
giovedì 6
settembre

Teatro Regio
ore 21

ANIMA E CORPO

Nella seconda parte, i ragazzi dell'orchestra si scatenano in ritmi travolgenti. Nella prima, Martha Argerich propone il più romantico tra i concerti per pianoforte. E così in una sola serata, si ritrovano a danzare l'anima e il corpo.

Robert Schumann
Concerto in la minore
per pianoforte e orchestra op. 54

Leonard Bernstein
Ouverture da Candide

Wellington Gomes
Sonhos Percutidos
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

George Gershwin
Cuban Overture

Arturo Márquez
Danzón n. 2

Neojiba Orchestra
Orchestra Giovanile dello Stato di Bahia
Ricardo Castro, direttore
Martha Argerich, pianoforte

Posti numerati € 25, € 30

Rai Radio 3

A Milano
giovedì 6
settembre



Martha Argerich ph. Adriano Heitman

Giovedì
6
settembre

Tutti
a Milano
venerdì 7
settembre

Tempio Valdese
ore 17

FOLK-BAROCCO

Un ensemble specializzato esegue danze composte tra Sei e Settecento. E le alterna alle loro matrici popolari. Per questo si trovano in programma arrangiamenti in stile folk-barocco di musica tradizionale irlandese, svedese, finlandese.

INVITO ALLA DANZA
Jean-Féry Rebel
Les Caractères de la Danse

IRLANDA E SCOZIA
Francesco Saverio Geminiani
Sonata II "Bush aboon Traquair"

Francesco Maria Veracini
Scozzese

tradizionale scozzese
The Good Fellows set

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

tradizionale irlandese
The Rock of Cashel set

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

POLONIA E PAESI NORDICI
Georg Philipp Telemann
Trio Sonata TWV 42:A8 "Polonese"
Concerto TWV 43:G7 "Polonois"

tradizionale finlandese
The Lappfjärd set

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

tradizionale svedese
Polska after Somebody in Värmland

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Brú

Anna Besson, flauto traversiere
Davide Monti, violino barocco
Krishna Nagaraja, viola barocca
Marco Testori,
violoncello barocco
Michele Pasotti, tiorba

Ingresso € 5

Chiesa di San Giovanni
Maria Vianney
ore 21

DANZARE NEL MEDIOEVO

Quando si pensa alla musica per il ballo normalmente si ha in mente un genere strumentale. Ma, nel tardo Medioevo, fonti letterarie e trattati citano anche brani vocali da associare alla danza. Questo concerto ne esplora alcuni.

Danze e ballate di
anonimi dal XII al XIV secolo
Raimbaut de Vaqueiras
Francesco Landini

Ensemble di musica medioevale della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado di Milano

Daniela Beltraminelli,
voce, viella
Alberto Bertolotti, zampogna
zoppa, zampogna, piva emiliana
Margherita Burattini,
arpa medievale
Caterina Chiarcos, voce
Ninon Dussolier, flauti dolci
Iris Fistarollo, viella
Nao Kirihato, flauti dolci
Stefano Maffioletti,
voce, organo portativo
Rana Sheih, kamancheh, viella
Atsufumi Ujiie, percussioni
Claudia Caffagni, direttore,
voce e liuto

In collaborazione con
Civica Scuola di Musica
Claudio Abbado di Milano

Ingresso gratuito

Conservatorio
ore 21

KRONOS

Il Kronos Quartet, la formazione che ha ridisegnato il suono stesso del quartetto d'archi, propone un programma che alterna energia e delicatezza. Fra la trascrizione di un successo degli Who e quella di una canzone del cantante siriano Omar Souleyman, tra il capolavoro di Steve Reich e uno dei più dolci brani di Laurie Anderson, un intero universo sonoro aspetta il pubblico, per farne danzare il cuore e il cervello.

Islam Chipsy | *Zaghala*

Dan Becker | *Carrying the Past*
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Fodé Lassana Diabaté
Sunjata's Time: 5. Bara kala ta

Laurie Anderson | *Flow*

Michael Gordon | *Clouded Yellow*

Konono N°1 | *Kule Kule*

Abel Meeropol | *Strange Fruit*

Terry Riley
One Earth, One People, One Love

Omar Souleyman
La Sidounak Sayyada

Pete Townshend | *Baba O'Riley*

George Gershwin | *Summertime*
arrangiamento di Jacob Garchik

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Steve Reich | *Different Trains*

Kronos Quartet

David Harrington,
John Sherba, violini
Hank Dutt, viola
Sunny Yang, violoncello

Posto unico numerato € 15

Venerdì
7
settembre

Piccolo Regio
Giacomo Puccini
ore 17

TRE MINUETTI A PRANZO

Il pranzo è quello di Babette, evocato dalla colonna sonora del celebre film. E i tre minuetti inseriti nei trii sono altrettante portate. Quello di Boccherini, a mo' di antipasto, invita a ballare. Quello di Schubert si espande con struggimento, come un grandioso arrosto. E quello di Beethoven è un sorprendente dessert finale, infarcito di sbalzi, pause e contrattempi che rendono impensabile qualsiasi danza.

Per Nørgård
Pastorale
dalla colonna sonora per il film
Il pranzo di Babette

Luigi Boccherini
Trio in fa maggiore op. 14 n. 1 G. 95

Franz Schubert
Trio in si bemolle maggiore D. 581

Ludwig van Beethoven
Trio in re maggiore op. 9 n. 2

Trio Boccherini
Suyeon Kang, violino
Vicki Powell, viola
Paolo Bonomini, violoncello

Posto unico numerato € 5



Trio Boccherini

AlfaTeatro
ore 21

TUVA

Ci sono echi di danze popolari nel quartetto di Janáček. E danze spagnole tra i pizzicati di quello di Ravel. Il vero giubilo del corpo – e delle musiche tradizionali della piccola repubblica siberiana di Tuva – è però da scoprire nell'emozionante pezzo di Christian Mason, dove i musicisti cantano e suonano insieme.

Leoš Janáček
Quartetto n. 2 "Lettere intime"

Christian Mason
Tuvan songbook
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Maurice Ravel
Quartetto in fa maggiore

Quartetto Echos
Andrea Maffolini,
Ida Di Vita, violini
Giorgia Lenzo, viola
Martino Maina, violoncello

Posto unico numerato € 3

A Milano
martedì 13
settembre



Quartetto Echos

Conservatorio
ore 21

DANZE SPAGNOLE

Lui è la star europea dell'arpa. Lei la leggenda vivente delle nacchere. Insieme formano un duo inconsueto, che qui conduce attraverso ritmi e danze spagnoli. Con una dolce oasi francese, in prima esecuzione italiana, così da prendere fiato e guardarsi intorno.

Mateo Antonio Pérez de Albéniz
*Sonata in re maggiore op. 13 **

Jesús Guridi
*Viejo Zortzico **

Isaac Albéniz
*Torre Bermeja da 12 Piezas características op. 92 **
*Granada da Suite española n. 1 op. 47 **
*Zaragoza da Suite española n. 2 op. 97 **
*Asturias da Suite española n. 1 op. 47 **

Antonio Soler
Sonata in re maggiore per arpa

Richard Dubugnon
Après une visite à Gregynog
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Enrique Granados
*Andaluza dalle Danzas españolas **

Francisco Tárrega
*Recuerdos de la Alhambra **

Manuel de Falla
Danza spagnola n. 1 da La vida breve
trascrizione per arpa di Marcel Grandjany

* trascrizioni di Xavier de Maistre

Xavier de Maistre, arpa
Lucero Tena, nacchere

Posto unico numerato € 15

A Milano
lunedì 10
settembre



Compagnia di San Paolo

Una fondazione per lo sviluppo della società

La **Compagnia di San Paolo** è una delle maggiori fondazioni private in Europa. Istituita nel **1563**, la sua missione è favorire lo sviluppo civile, culturale ed economico delle comunità in cui opera, perseguendo **finalità di interesse pubblico e utilità sociale**.

I redditi prodotti dal suo patrimonio, accumulato nei secoli, sono posti al servizio di queste finalità istituzionali.

La Compagnia di San Paolo è attiva nei settori della ricerca e istruzione superiore, delle politiche sociali, della sanità, del patrimonio artistico e delle attività culturali. È membro del European Foundation Centre (EFC) e dell'ACRI, l'Associazione italiana delle Fondazioni di origine bancaria e delle Casse di Risparmio.



RICERCA E SANITÀ // ARTE, ATTIVITÀ E BENI CULTURALI
 INNOVAZIONE CULTURALE // POLITICHE SOCIALI
 FILANTROPIA E TERRITORIO



www.compagniadisanpaolo.it



Sabato
8
 settembre

Casa Teatro
 Ragazzi e Giovani
 ore 16 / ore 18

DRUMBLEBEE

Quattro esploratori-percussionisti tentano di staccare la luna dal cielo. Ne nasce uno spettacolo nel quale luce e musica si fondono magicamente. Da Steve Reich a Goran Bregović passando attraverso un incredibile *Bolero* e un sorprendente *Volo del calabrone*, tornano così a MITO i musicisti-attori che due anni fa avevano stregato il pubblico con *Kromorimos*.

Quatuor Beat

Gabriel Benlolo,
 Adrien Pineau,
 Laurent Fraiche,
 Jérôme Guicherd,
 percussioni

Regia di **Pierre-Jean Carrus**
 Luci di **Moise Hill**

A partire dai 6 anni
 Durata 50'

In collaborazione con
 Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani

Posto unico numerato € 5



A Milano
 domenica 9
 settembre



Quatuor Beat ph. Sébastien Grebille

Sabato
8
settembre

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

TRA ORATORIO E MASQUE

Le musiche di *Esther* sono state a lungo considerate il primo oratorio inglese. In realtà si tratta di un ibrido molto vitale, in cui convivono elementi dell'oratorio, del masque, della cantata pastorale e dell'opera. Studi recenti hanno permesso di ricostruire la prima esecuzione del lavoro, avvenuta nel 1720, ed è questa la versione che viene presentata.

Georg Friederich Händel
*Esther, masque per soli, coro
e orchestra HWV 50a*

Coro e Orchestra dell'Accademia del Santo Spirito

Robert King, direttore
Pietro Mussino,
maestro del coro
Rahel Maas,
Carmela Konrad, soprani
David Alsopp, contraltista
Andreas Karasiak, tenore
Thilo Dahlmann,
Valerio Zanolli, bassi

In collaborazione con
Accademia del Santo Spirito

Ingresso gratuito



Robert King, ph. Keith Saunders

Chiesa di San Pio X
ore 21

ESTATE

Muoviamo il corpo in altro modo, d'estate, riappropriandocene. Poi ritorniamo alla routine, e torniamo a sederci. Qui, in un programma di grande smalto, abbiamo dunque raccolto pagine che facciano memoria delle giornate appena trascorse e continuano a farci danzare.

György Ligeti
Sechs Bagatellen

Samuel Barber
Summer music

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Sei danze da "Lo schiaccianoci"
trascrizioni di John Gibson

Carl Nielsen
Quintetto per fiati op. 43

Quintetto di fiati dei Pomeriggi Musicali

Curt Schröter, flauto
Francesco Quaranta, oboe
Marco Giani, clarinetto
Sarah Ruiz, fagotto
Alessandro Mauri, corno

In collaborazione con
I Pomeriggi Musicali

Ingresso gratuito

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21

TANGO

Da tempo non è più solo una questione di gambe e di sguardi. Il tango ha un coté concertistico affascinante, che qui da Stravinsky passa attraverso il capolavoro di Piazzolla per giungere alla coloratissima trascrizione sinfonica dei più celebri tanghi di Gardel, appena realizzata da un giovane compositore argentino.

Igor Stravinsky
Tango, per orchestra

Carlos Gardel
Melodía de arrabal
El día que me quieras
Volver
Mi Buenos Aires querido
Lejana tierra mía
Por una cabeza
trascrizioni per tenore e orchestra
di Diego Collatti

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Mariano Mores
El firulete, tango milonga

Astor Piazzolla
Las cuatro estaciones porteñas,
per bandoneón e archi

Orchestra Sinfonica di Milano

Giuseppe Verdi
Speranza Scappucci, direttore
Fabio Armiliato, tenore
Davide Vendramin, bandoneón

In collaborazione con
laVerdi

Posto unico numerato € 20

Domenica
9
settembre

IL GIORNO DEI CORI

Lo stiamo imparando: cantare in coro ci fa bene. E infatti il numero dei cori aumenta, e sono diverse centinaia di migliaia le persone che, in Italia, provano ogni settimana, tengono concerti e rendono così più ricca la loro e la nostra vita. Così, MITO continua a dedicare un'intera giornata al piacere di cantare insieme, grazie alle esibizioni di quindici cori, non solo italiani, distribuiti in dieci concerti.

(Su www.mitosettembre.com si trovano i titoli di tutti i brani eseguiti).

Ma non è finita. Tutti i cori si riuniranno per un gran finale, al quale il pubblico è invitato a partecipare cantando.

Tutti i dettagli di MITO OPEN SINGING a pagina 31.

L'organizzazione del Giorno dei cori è stata possibile grazie alla collaborazione di FENIARCO, la Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali, alla quale va la nostra gratitudine.

A Milano
sabato 8
settembre

Chiesa di San Filippo Neri ore 16

Musiche di
Cipriano de Rore
Antonio Lotti
Morten Lauridsen
Corrado Margutti
Albert J. Alcaraz Pastor
John August Pamintuan

Corale Roberto Goitre di Torino

Corrado Margutti,
direttore

Musiche di
Costanzo Festa
Jan Facilis Boleslavsky
Isabella Leonarda
Veljo Tormis
Ola Gjeilo
Aram Satyan
Grigori Lvovsky
Watanabe Toshiyuki
Ivo Antognini
Bepi De Marzi
Simon - Garfunkel

Coro Calicantus di Locarno

Mario Fontana,
direttore

Simona Crociani,
pianoforte

Ingresso gratuito



Coro Calicantus di Locarno

Chiesa di San Leonardo Murialdo ore 16

Musiche di
Lars Jansson
Gustav Holst
Ko Matsushita
Ola Gjeilo
Javier Busto
Ēriks Ešņvalds
Leone Sinigaglia
Giuseppe Anastasi
Gianluca Castelli

Coro Vox Viva di Torino

Dario Piumatti,
direttore

Ingresso gratuito



Coro Vox Viva di Torino

Chiesa di Sant'Alfonso Maria de' Liguori ore 16

Musiche di
Arvo Pärt
Miklós Kocsár
Ambrož Čopi
Sergej Rachmaninov
Lorenzo Donati
Robert Schumann
Johannes Brahms
Ola Gjeilo
Felix Mendelssohn-Bartholdy

Coro Artemusica di Valperga

Debora Bria,
direttore

Carlo Beltramo,
pianoforte

Ingresso gratuito



Coro Artemusica di Valperga

Chiesa della
Risurrezione del Signore
ore 16

Musiche di
Hans Leo Hassler
Thomas Tallis
Franz Schubert
Nicola Forlín
Camille Saint-Saëns
Darius Milhaud
Tim Sarsany
Franz Biebl
Bob Chilcott
Mario Marelli
Dante Conrero
Ralph Vaughan Williams
Keith Roberts
Mauro Zuccante

**Coro La Rupe
di Quincinetto**
Domenico Monetta,
direttore

Ingresso gratuito



Coro La Rupe di Quincinetto

Chiesa
Piccola Casa di Torino /
Cottolengo
ore 16

Musiche di
Claudio Monteverdi
Giorgio Federico Ghedini
Bruno Bettinelli

**Coro Polifonico
di Aosta**
Riccardo Naldi,
direttore

Musiche di
Patrick Quaggiato
Tadeja Vulc
Alessandro Orologio
Alfred Schnittke
Josu Elberdin
Paul John Rudoj

**Coro Giovanile Regionale
del Friuli Venezia Giulia**
Petra Grassi,
direttore

Ingresso gratuito



Petra Grassi

Chiesa della
Madonna di Loreto
ore 17

Mario Castelnuovo-Tedesco
Romancero gitano

**Ensemble Vocale
Hasta Madrigalis
di Asti**

Paola Rivetti,
direttore

Alberto Delle Piane,
chitarra

Musiche di
Stefano Landi
Jacques Arcadelt
Bruno Bettinelli
Thomas Ravenscroft
Morten Lauridsen
Martin Luther
Eric Whitacre
Tomás Luis de Victoria
Francis Poulenc
John Tavener
Arvo Pärt

**Ensemble Libercantus
di Perugia**
Vladimiro Vagnetti,
direttore

Ingresso gratuito



Vladimiro Vagnetti

Chiesa di
Gesù Redentore
ore 17

Musiche di
Thomas Morley
Pëtr Il'ič Čajkovskij
Anton Zeman
Eva Ugalde
Alessandro Cadario
Fossati - De André
Gianluca Castelli

**VociInNote
di Torino**

Loreta Pinna,
direttore

Matteo Trevisan,
percussioni

Musiche di
Giovanni Bassano
Rihards Dubra
Trond Kverno
Tomás Luis de Victoria
Giorgio Susana
Claudio Monteverdi
Adriano Banchieri
Stefano Puri
Lorenzo Donati
Jaakko Mäntyjärvi

Coro Giovanile Toscano
Benedetta Nofri,
direttore

Ingresso gratuito

Domenica
9
settembre

Chiesa del
Santo Volto
ore 17

Musiche di
Javier Busto
Josu Elberdin
Robert Schumann
Gabriel Fauré
Bob Chilcott
Ola Gjeilo
Steve Dobrogosz

**Les Notes Fleuries
du Grand Paradis
di Sarre**

Ornella Manella,
direttore

Viviana Zanardo,
pianoforte

Musiche di
Claudio Monteverdi
Guillaume de Machault
Arvo Pärt
Giovanni Pierluigi da Palestrina
Sergej Rachmaninov
Edvard Grieg
Vytautas Miskinis
Bo Holten
Jacobus Gallus

**Coro Musicanova
di Roma**

Fabrizio Barchi,
direttore

Ingresso gratuito

Chiesa dei Santi Pietro
e Paolo Apostoli
ore 17

Musiche di
Tomás Luis de Victoria
Healey Willan
Paul Mealor
John Tavener
Ko Matsushita
Robert Lucas de Pearsall
Giovanni Gabrieli
Lojze Lebič
Hans Leo Hassler
Franz Schubert
Daniel Elder
Clarissa Jacobs

**Coro da Camera
di Torino**

Dario Tabbia,
direttore

Giuseppe Loprete
pianoforte

Ingresso gratuito



Coro da Camera di Torino - ph. Mattia Comandone

Conservatorio
ore 18

Musiche di
Giovanni Giacomo Gastoldi
Adriano Banchieri
Paul Simon
Thierry Lalo
Philippe Verdelot
Elisa Toffoli
Migliacci-Modugno
Lennon-McCartney
John Dowland
Adriano Banchieri
Duke Ellington
William Byrd
Stewart-Lennox

**Giovani Cantori
di Torino**

Le Viole Sabaude,
ensemble della classe
di viola da gamba
del Conservatorio di Torino
docente **Sabina Colonna Preti**

Gianfranco Montalto,
pianoforte

Carlo Pavese,
direttore

Ingresso gratuito



Giovani Cantori di Torino

METTIAMO IL NOSTRO IMPEGNO
SU OGNI SUPERFICIE.
A PARTIRE DA QUELLA PIÙ IMPORTANTE.

SEGUI IL NOSTRO IMPEGNO COSTANTE SULLA SOSTENIBILITÀ
SU **CORPORATE.PIRELLI.COM**.



POWER IS NOTHING WITHOUT CONTROL

OGR
Officine Grandi Riparazioni
Domenica 9 settembre
ore 21

MITO OPEN SINGING

Anche quest'anno, per il gran finale del GIORNO DEI CORI la cittadinanza è invitata a cantare, insieme ai coristi radunati, a un coro-guida sul palcoscenico e a un direttore specializzato nel dirigere il pubblico. In programma, insieme ad alcuni brani che fanno ormai parte della tradizione di MITO OPEN SINGING, ci sono grandi classici e alcune chicche. E, come sempre, ad ogni partecipante verrà distribuito gratuitamente un fascicolo con le partiture. È un'occasione per stare insieme in modo intenso, civile, allegro: cantare fa bene al corpo e alla mente, e farlo tutti insieme è una bellezza.

dal Laudario di Cortona | *Alta trinità beata*
Giovanni Giacomo Gastoldi | *Il ballerino*
Antonio Vivaldi | *Gloria*
spiritual | *Go, tell it on the mountain*
tradizionale sudafricano | *Honono*
Wolfgang Amadeus Mozart | *Ave verum corpus*
Johann Sebastian Bach | *Jesus bleibet meine Freude*
gospel | *Down in the river to pray*
tradizionale svedese | *Marcia nuziale dello Jämtland*
Carl Orff | *O fortuna*
Giuseppe Verdi | *Va' pensiero*
Steve Dobrogosz | *Roads*
Fabrizio De André, arr. Fabio De Angelis | *Bocca di rosa*
George David Weiss / Bob Thiele
What a Wonderful World
Wolfgang Amadeus Mozart | *Dona nobis pacem*

Coro Giovanile Italiano

Gary Graden,
direttore

Loris Di Leo,
pianoforte

In collaborazione con
FENIARCO
Associazione Cori Piemontesi

Ingresso in piedi € 3

A Milano
sabato 8
settembre

Lunedì
10
settembre

Conservatorio
ore 17

FOLLETTI

Un programma da ascoltare in punta di orecchie, tra creature fantastiche, notti immaginarie, magie e piccoli passi.

Leoš Janáček
Estratti da Sul sentiero di rovi, prima serie

Claude Debussy
Nocturne

Nikolaj Medtner
Due racconti fiabeschi op. 14

Frederic Rzewski
Piano Piece n. 4

Robert Schumann
Estratti da Phantasiestücke op. 12 Waldszenen op. 82

Richard Wagner /
Moritz Moszkowski
La morte di Isotta

Severin von Eckardstein,
pianoforte

Posto unico numerato € 5

A Milano
mercoledì 12
settembre



Severin von Eckardstein

Chiesa
di San Bernardino
ore 21

LES CARACTERES DE LA DANSE

La musica strumentale francese tra Sei e Settecento è stata particolarmente ricettiva nei confronti della danza. Ne ha acquisito stili, forme e carattere, come si può ascoltare da questo particolare duo che riunisce viola da gamba e clavicembalo.

Marin Marais
Suite in do minore dal Livre III de Pièces de Virole

Jean-Henri d'Anglebert
Brani da Pièces de Clavecin

Jean-Baptiste Lully
Brani da Le Bourgeois Gentilhomme

Marin Marais
Suite in la minore dal Livre III de Pièces de Virole

Jean-Philippe Rameau
Danze da Nouvelles Suites de Pièces de Clavecin

Antoine Forqueray "Le Diable"
Seconda suite in sol maggiore

Vittorio Ghielmi, viola da gamba
Florian Birsak, clavicembalo

Ingresso gratuito

A Milano
martedì 11
settembre

Teatro Regio



ORE 20

NOETIC

Noetic fonda il proprio disegno creativo sulla leggerezza grazie ad elementi scenici che edificano geometrie e forme aeree. La coreografia utilizza lunghe aste flessibili in fibra di carbonio che formano linee, quadrati, cerchi perfetti, sfere, forme importanti e nello stesso tempo sottili. E i danzatori manipolano con dolcezza lo spazio, con eleganza, esplorando le interconnessioni più intime che legano gli individui fra loro e la società.

ore 21.40

ICON

Perché in ogni tempo l'uomo ha fabbricato idoli, investendoli di forza e potere, per poi distruggerli e ricominciare? Come se ogni atto fondante della vita nascesse da una distruzione. Da questa riflessione è partito Sidi Larbi Cherkaoui per la creazione di *Icon*. Per esprimere questo pensiero ha scelto di lavorare con la creta, materia fisica tra le più pesanti e manipolabili, come il corpo del danzatore, per portare un messaggio universale di mutazione costante. Il palcoscenico è un campo di battaglia in cui ciascun interprete lotta nella costruzione-difesa-distruzione di un proprio simulacro.

PRIME ESECUZIONI IN ITALIA

**GöteborgsOperans
Danskompani /Eastman**
Coreografie di **Sidi Larbi Cherkaoui**
Scene di **Antony Gormley**
Musiche originali per *Noetic*
di **Szymon Brzóska**

Posto unico numerato
per entrambi gli spettacoli € 30
per un singolo spettacolo € 20
Ridotti € 17 / Under 35 € 12

Martedì
11
settembre

Tempio Valdese
ore 17

DANZE UNGHERESI

Non capita spesso di ascoltare un recital con una viola come protagonista. E in questo programma, oltre che nei due capolavori che Brahms le ha destinato, la si ascolta esplorare il rapinoso affetto con il quale il Maestro aveva accolto ritmi ungheresi nelle proprie celebri Danze.

Johannes Brahms
Sonata in fa minore op. 120 n. 1

*Danza ungherese n. 16
in fa minore **

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

*Danza ungherese n. 1
in sol minore **

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

*Scherzo in do minore
per la Sonata F.A.E.*

*Sonata in mi bemolle maggiore
op. 120 n. 2*

** trascrizioni di
Nils Mönkemeyer e William Youn*

Nils Mönkemeyer, viola
William Youn, pianoforte

Ingresso € 5



Mönkemeyer-Youn pp. Irène Zande

Teatro Sant'Anna
ore 21

NOVECENTO

Quattro compositori, nati a cavallo del Novecento, si confrontano con forme di danza. Sfilano così le eco popolari armene di Khačaturjan, il ragtime di Stravinsky, la polka di Šostakovič e i travolgenti girotondi di Milhaud.

Igor Stravinsky
Suite da Histoire du soldat

Darius Milhaud
Suite op. 157b

Dmitrij Šostakovič
Cinque pezzi

Aram Khačaturjan
Trio

Martina Gallo, violino
Andrea Albano, clarinetto
Matteo Catalano, pianoforte

In collaborazione con
De Sono Associazione per la musica

Posto unico numerato € 3

A Milano
mercoledì 12
settembre



Martina Gallo

Conservatorio
ore 21

ETOILES

Ispirandosi al *sound* dei film di fantascienza, Connesson accompagna le orecchie lungo una ironica passeggiata nello spazio. Duparc dedica invece alle stelle un suo minuscolo poema sinfonico. E Schubert (che dal 1961 è anche il nome di un asteroide della fascia principale) si ferma sulla soglia dell'infinito. Ma forse, alla fine, è il *Terzo Concerto* di Mozart, con lo scintillio della sua scrittura violinistica, *l'étoile* che brilla di più.

Guillaume Connesson
Feux d'artifice
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Wolfgang Amadeus Mozart
*Concerto in sol maggiore
per violino e orchestra K. 216*

Henri Duparc
Aux étoiles

Franz Schubert
*Sinfonia n. 8 in si minore D. 759
"Incompiuta"*

Orchestra Filarmonica di Torino
Giampaolo Pretto, direttore
Chloë Hanslip, violino

In collaborazione con
Orchestra Filarmonica di Torino

Posto unico numerato € 20

Rai Radio 3

A Milano
mercoledì 12
settembre

Mercoledì
12
settembre

Tempio Valdese
ore 17

BALLATE TRECENTESCHE

La danza ha faticato a lasciare una traccia scritta nella musica occidentale. È stato solo tra Due e Trecento che ballate, virelai e istampitte hanno trovato attenzione e fogli sui quali essere fissate. Qui, dunque, si torna a quel momento magico, quando una cultura orale ha trovato la via della scrittura.

Antonio Zacara da Teramo
le suy navrés – Gnaff'a le Guagnele
Benché lontan mi trovi
Ciaramella
Ad ogni vento come foglia

Codex London add 29987
Trotto, Istampitta Tre Fontane,
Lamento di Tristano, La Rotta

Johannes Ciconia
Caçando un giorno
Gli atti col danzar

Guillaume de Machault
Plus dure qu'un dyamant
Douce Dame Jolie
Dame a vous sans retollir

Paolo da Firenze
Godi, Firenze

Antonello da Caserta /
Matteo da Perugia
Più chiar che'l sol

Robertsbridge Codex
Estampie

Bartolino da Padova
Strinçe la man

Antonello da Caserta
Del Glorioso Titolo

La Fonte Musica
Michele Pasotti,
direttore e liuto

Ingresso € 5

Chiesa di
San Paolo Apostolo
ore 21

QUARTETTI E SALTELLI

Grieg abbandona il rigore della scrittura quartettistica per un'esplosione di passione. Haydn consolida le strutture che lui stesso stava inventando, ma le anima con echi di danze campestri. E Wolf, con il pretesto dell'ispirazione italiana, è tutto un saltellare.

Franz Joseph Haydn
Quartetto in do maggiore
Hob. III:77 "Kaiserquartett"

Hugo Wolf
Italienische Serenade

Edvard Grieg
Quartetto in sol minore op. 27

Quartetto Guagnini

Fabrizio Zoffoli,
Cristina Papini, violini
Matteo Rocchi, viola
Alessandra Cefaliello,
violoncello

In collaborazione con
Fondazione Amadeus
per la diffusione
della cultura musicale

Ingresso gratuito

A Milano
giovedì 13
settembre

Conservatorio
ore 21

SUONARE LO SPAZIO

Quando suona, Evelyn Glennie percepisce la musica come una danza. Ciò che le sue orecchie non le consentono di ascoltare, passa attraverso il movimento. Come se disegnasse ritmi nello spazio. Vederla, oltre che ascoltarla, è dunque un'esperienza davvero speciale.

Keiko Abe
Prism Rhapsody

Evelyn Glennie / Philip Sheppard
Orologeria aureola

James Keane
Piece for dance

James Tenney
Having never written
a note for percussion

Nebojša Jovan Živković
Quasi una sonata

Evelyn Glennie, percussioni
Philip Smith, pianoforte

Posto unico numerato € 15

A Milano
giovedì 13
settembre



Evelyn Glennie ph. Philipp Rathmer

A Milano
martedì 11
settembre

Giovedì
13
settembre

Duomo
ore 17

PERPETUUM MOBILE

Molte danze prevedono di ripetere gli stessi passi. Mantenendo un senso di movimento, ma ritornando sempre al punto di partenza. È quello che accade in questo programma, con una vera festa di brani che declinano l'idea di moto perpetuo: tutto si agita, ma si è sempre fermi.

MARCIA
Charles-Marie Widor
Marche Pontificale

SARABANDE
Johann Sebastian Bach
*Corale Schmücke dich,
o liebe Seele BWV 654*

GIGA
Johann Sebastian Bach
Fuga in sol maggiore BWV 577

DANZA MODERNA
Jehan Alain
Deux danses à Agni Yavishta

PASSACAGLIA
Joseph Rheinberger
*Introduzione e passacaglia
dalla Sonata n. 8 in mi minore*

DANZA SPIRITUALE
Simeon Ten Holt
Canto Ostinato

PASSACAGLIA
Johann Sebastian Bach
Passacaglia in do minore BWV 582

Aart Bergwerff, organo

Ingresso gratuito

Auditorium del Museo
Nazionale dell'Automobile
ore 21

DANZE, RICERCARI E CANZONETTE

Ascoltare un quartetto di liuti è un'occasione rara. La si può cogliere lungo un programma che esplora la presenza della danza nella musica strumentale sul finire del Rinascimento.

anonimi del secolo XVI
*La paduana del re
Il bianco fiore
Gagliarda "La traditora"*

Giulio Segni da Modena
Due Ricercari

Francesco da Milano
*La Spagna a due liuti
Due Fantasie
Canone a due liuti*

Jacob Arcadelt
Il bianco e dolce cigno

Giovanni Giacomo Gastoldi
*Lo sdegnato
Il ballerino
Vita de la mia vita*

Gioseffo Guami
La lucchesina

Luca Marenzio
Occhi dolci e soavi

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Ahi che quest'occhi miei

Geronimo Parabosco
Ricercare su "Da pacem Domine"

Giorgio Mainerio
Ballo francese

Quartetto di Liuti da Milano

Emilio Bezzi, Renato Cadel,
Elisa e Giulia La Marca, liuti

Posto unico numerato € 3

Teatro Regio
ore 21

PASSIONI

Čajkovskij compone quello che diventerà l'icona romantica del concerto per pianoforte e orchestra. Prokof'ev scrive la musica per uno dei balletti più celebri del Novecento. Ma entrambi fanno correre sul pentagramma una matita dalla quale sgorga, generosa, la passione.

Pëtr Il'ič Čajkovskij
*Concerto n. 1 in si bemolle minore
per pianoforte e orchestra op. 23*

Sergej Prokof'ev
Suite da Romeo e Giulietta

Orchestra del Teatro Regio
Vasily Petrenko, direttore
Elisso Virsaladze, pianoforte

In collaborazione con
Teatro Regio

Posto unico numerato € 20

Rai Radio 3



Tutti
a Milano
venerdì 14
settembre

Venerdì
14
settembre

Conservatorio
ore 17

FLIRT AMERICANI

Gershwin e Daugherty sono statunitensi. Ravel e Poulenc francesi. Per i primi il jazz è di casa. Per gli altri è un potente motore da sfruttare. Il programma è dunque un concentrato di luce, vitalità e *blue note*.

Michael Daugherty
Sunset strip

Maurice Ravel
Concerto in sol per pianoforte e orchestra

Francis Poulenc
Sinfonietta

George Gershwin
Variations on I got Rhythm
trascrizione per orchestra da camera di Iain Farrington
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Orchestra
I Pomeriggi Musicali
Alessandro Cadario, direttore
Zee Zee, pianoforte

In collaborazione con
I Pomeriggi Musicali

Posto unico numerato € 5

A Milano
giovedì 13
settembre



Alessandro Cadario ph. Lorenza Daverio

Teatro Monterosa
ore 21

SINCOPI

Un incredibile programma pianistico, costituito soltanto di brani sincopati. Tanto che, per il pubblico, sarà difficile rimanere fermo sulle poltroncine.

François Couperin
Les Barricades mystérieuses

Ludwig van Beethoven
Allegro con brio dalla Sonata in do maggiore op. 2 n. 3

Scott Joplin
Peacherine Rag, Stoptime Rag, The Entertainer, Maple Leaf Rag

James Scott
Grace and beauty

Lionel Hampton
Cataract Rag

Artie Matthews
Pastime Rag n. 4

Jelly Roll Morton
Grandpa's Spells

Claude Debussy
Golliwogg's Cake-walk

George Gershwin
I got Rhythm

Darius Milhaud
Brani da Saudades do Brazil

Igor Stravinsky
Piano-Rag Music

Paul Hindemith
Ragtime, da Suite 1922 op. 26

Maurice Ravel
Le gibet, da Gaspard de la nuit

Aaron Copland
Hoe-Down, da Rodeo

Antonio Ballista, pianoforte

Posto unico numerato € 3

A Milano
sabato 15
settembre

Teatro Carignano
ore 21



BACH PROJECT

La serata è un dittico che ruota intorno alla musica di Bach. Il compositore Giorgio Colombo Taccani ha trascritto per l'Ensemble Sentieri selvaggi alcune Suite Francesi, messe al servizio di una nuova coreografia di Diego Tortelli che coinvolge 16 danzatori. E sulla Sarabande dalla *Partita in re minore BWV 1004*, in una versione elettronica, si muove un celebre lavoro di Jiří Kylián, dall'affascinante struttura circolare, capace di muoversi tra livelli musicali ed espressivi diversi.

Aterballetto

SARABANDE

Coreografia e scenografia di **Jiří Kylián**

Costumi di **Joke Visser**

Luci di **Jiří Kylián** (concept)

e **Joop Caboort** (realizzazione)

Musiche di Johann Sebastian Bach
Arrangiamento elettronico di Dick Heuff

DOMUS AUREA

Coreografia di **Diego Tortelli**

Scene di **Massimo Uberti**

Luci di **Carlo Cerri**

Musiche di Johann Sebastian Bach
trascritte da Giorgio Colombo Taccani
eseguite dal vivo

dall'**Ensemble Sentieri selvaggi**

Commissione di MITO SettembreMusica

PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Produzione
Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto
Coproduzione MITO SettembreMusica,
Torinodanza Festival / Teatro Stabile di Torino -
Teatro Nazionale,
MILANOLTRE Festival, Les Halles de Schaarbeek

Replica sabato 15 ore 21

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17 / Under 35 € 12

A Milano
lunedì 17
settembre



WE BUILD ideas



Fondazione Fiera Milano nasce nel 2000 per sostenere, promuovere ed indirizzare lo sviluppo del sistema fieristico e guidare la trasformazione del sistema espositivo e congressuale milanese. È un soggetto di diritto privato e detiene la maggioranza assoluta del gruppo Fiera Milano Spa, il più importante operatore fieristico e congressuale italiano e uno dei maggiori a livello internazionale. Al fianco e in sinergia con le principali istituzioni pubbliche e private, Fondazione Fiera Milano svolge funzioni di interesse generale senza fini di lucro, favorendo, promuovendo e incrementando, in Italia e all'estero, l'organizzazione di eventi e manifestazioni fieristiche. È proprietaria di tutti gli asset fieristici e congressuali del Gruppo

Fondazione Fiera Milano nel 2018 sponsorizza MITO

Fiera Milano: il quartiere di fieramilano, le strutture alberghiere e quelle direzionali a Rho-Pero e il MiCo-Milano Congressi, realizzato nei padiglioni del quartiere fieristico storico a Milano.

Mette a disposizione del Gruppo Fiera Milano, delle imprese e del pubblico il proprio Servizio Studi, l'Accademia e l'Archivio Storico. In parallelo, come investitore di lungo periodo, Fondazione Fiera Milano, intende valorizzare il

territorio con interventi specifici quali: l'accessibilità e la mobilità, le energie rinnovabili, la tecnologia-ICT, l'innovazione e R&D, l'arte, lo sport, il turismo, il sociale e la cultura.

Promuove l'attrattività di Milano come location per ospitare concerti di respiro mondiale.

Anche nel 2018 sponsorizza **MITO**.



Fondazione
Fiera
Milano

fondazionefieramilano.it

Sabato
15
settembre

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 16 / ore 18

I LOVE YOU TOSCA

L'opera di Puccini riletta e per bambini e adulti di tutte le età. Una travolgente storia d'amore e morte per far arrivare alle giovani orecchie un capolavoro del melodramma italiano.

Progetto e realizzazione

Kinkaleri

Massimo Conti

Marco Mazzoni

Gina Monaco

con

Yanmei Yang, voce

Marco Mazzoni, performer

Produzione Kinkaleri
in collaborazione con
Teatro Metastasio
Fondazione Toscana Spettacolo
con il supporto di MiBACT
Regione Toscana

A partire dai 7 anni
Durata 50'

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani

Posto unico numerato € 5



A Milano
domenica 16
settembre



I Love You Tosca ph. Giulia Mancari

Sabato
15
settembre

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

MAGNIFICAT

Rievocando la costruzione di un vero e proprio Vespro di inizio Settecento, il concerto allinea alcune delle più potenti pagine di Antonio Caldara. Sino al suo grandioso *Magnificat*, che piacque così tanto a Johann Sebastian Bach da indurlo a orchestrarlo e a prenderlo in prestito.

Antonio Caldara
Dixit Dominus
Laudate Pueri
Laudate Dominum
Confitebor
Magnificat

Academia Montis Regalis
Alessandro De Marchi,

direttore

Coro Maghini

Claudio Chiavazza,

maestro del coro

Hanna Bayodi-Hirt, soprano

Alessandro Giangrande,

controtenero

Massimo Lombardi, tenore

Antonio Abete, basso

In collaborazione con
Academia Montis Regalis

Ingresso gratuito



Alessandro De Marchi

Auditorium grattacielo
Intesa Sanpaolo
ore 21

EQUILIBRIO

Il gioco delle dita sulla tastiera è sempre, di per sé, una danza. Qui lo si può osservare lungo pagine scelte per la loro capacità di mantenere in equilibrio virtuosismo ed espressività. E così, mentre il ritmo rilancia battuta dopo battuta, il cuore si gonfia di emozione.

Johann Sebastian Bach
Partita n. 5 in sol maggiore
BWV 829

Robert Schumann
Papillons op. 2

Fryderyk Chopin
Polonaise-Fantaisie
in la bemolle maggiore op. 61

Maurice Ravel
Le tombeau de Couperin
La Valse

Zee Zee, pianoforte

Ingresso gratuito
con prenotazione obbligatoria
a partire da domenica 9 settembre
ore 10.30 su
www.mitosettembremusica.it



Zee Zee

Teatro Regio
ore 21

APOTEOSI

Quando definì la *Settima* come «l'apoteosi della danza», Wagner voleva sottolineare la pulsazione inarrestabile di questa sinfonia. Ma in realtà tutta la musica di Beethoven, se la si mette a nudo, rivela un'ossatura dove – più dei temi, delle armonie, della strumentazione – predomina il ritmo. Come si ascolta bene anche nel *Terzo Concerto*, qui eseguito da una giovane star del pianismo internazionale.

Ludwig van Beethoven
Concerto n. 3 in do minore
per pianoforte e orchestra op. 37
Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92

Filarmonica della Scala
Myung-Whun Chung, direttore
Seong-Jin Cho, pianoforte

Posti numerati € 25, € 30



Myung-Whun Chung ph. Silvia Lelli

Tutti
a Milano
domenica 16
settembre

Domenica
16
settembre

Magnano
Monastero di Bose
ore 16

SENZA TEMPO

Il capolavoro composto da Messiaen nel campo di concentramento di Görlitz è un' esplorazione del tempo. Della sua suddivisione in ritmi vitalissimi. Di come la musica vi danzi «convertendo l'avvenire nel passato».

Olivier Messiaen
Quatuor pour la Fin du Temps

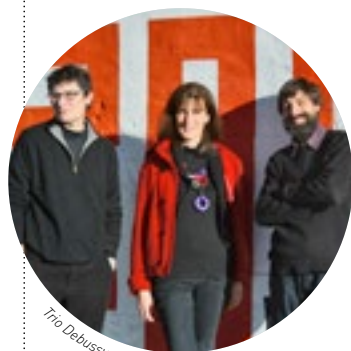
Trio Debussy

Piergiorgio Rosso, violino
Francesca Gosio, violoncello
Antonio Valentino, pianoforte

Enrico Maria Baroni,
clarinetto

In collaborazione con
Comunità Monastica di Bose

Ingresso gratuito



Trio Debussy

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 16 / ore 18

UN VIAGGIO A PIEDI NUDI

«Nella pancia della mamma Emma non tirava calci: ballava! E quando è nata, io portavo già le scarpe, quelle vere, quelle che indossano i grandi, per andare lontano...». *Un viaggio a piedi nudi* è un percorso che parte dal coraggio dei piccoli: senza scudi, senza scarpe, i bambini corrono, danzano e giocano per allenarsi al vivere adulto. Circondandosi di musica.

Testo di Aurelia Pini
e Debora Mancini

Musiche di
Johann Sebastian Bach,
György Ligeti, Béla Bartók,
Aram Khačaturjan, Chick Corea,
Daniele Longo, Mario Marzi
e repertori popolari di varia
origine

Progetto e realizzazione

Associazione Realtà

Debora Mancini

con

Debora Mancini, attrice

Lara Quaglia, attrice circense

Daniele Longo, pianoforte

Mario Marzi, sassofoni

Regia di **Aurelia Pini**

COMMISSIONE DI MITO SettembreMusica

A partire dai 4 anni
Durata 50'



In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani

Posto unico numerato € 5

A Milano
sabato 15
settembre

Domenica
16
settembre

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

LA CONSACRAZIONE DELLA CASA

Cori che sembrano danzare, un'ouverture di speciale bellezza, arie e duetti espressivi: sono i tasselli con i quali Beethoven ha composto le musiche di scena per la pièce teatrale *La consacrazione della casa* di Carl Meisl. Allineati in concerto, sono un'esperienza d'ascolto di grande intensità.

Ludwig van Beethoven
Die Weihe des Hauses
(*La consacrazione della casa*)
musiche di scena
su testo di Carl Meisl

**Coro dell'Accademia
Stefano Tempia**
Dario Tabbia, maestro del coro
Corale Roberto Goitre
Corrado Margutti,
maestro del coro
**Orchestra dell'Accademia
Stefano Tempia**
Guido Maria Guida, direttore
Alejandra Flores, soprano
Vladimir Jurlin, basso
Mario Brusa, voce recitante

In collaborazione con
Accademia Stefano Tempia
Corale Roberto Goitre

Ingresso gratuito



Orchestra dell'Accademia Stefano Tempia ph. Stefano Di Marco

Chiesa dei Beati Parroci
ore 21

BREAK DANCE

Una *playlist* di partiture che sprigionano energia, tra ripetizioni e *groove* ostinati. Con una comoda sosta proprio al centro, appoggiata a uno degli *Adagio* più celebri del repertorio.

Antonio Vivaldi
Concerto in re minore RV 127

John Adams
Shaking and Trembling

Aaron Copland
Hoe Down da Rodeo

Samuel Barber
Adagio op. 11

Karel Komzák
Perpetuum mobile

Leo Hurley
Jump

Peter Warlok
Capriol Suite

Béla Bartók
Danze popolari rumene

**Gli Archi dell'Orchestra
Filarmonica di Torino**
Sergio Lamberto,
maestro concertatore

In collaborazione con
Orchestra Filarmonica di Torino

Ingresso gratuito



A Milano
lunedì 17
settembre

Sergio Lamberto

Teatro Regio
ore 21

VALZER

In programma ci sono celebri valzer di Johann Strauss. Ma anche l'eco raffinata che ne coglie Richard Strauss nella sua opera più famosa. E poi il doppio omaggio di Ravel, che prima cede al fascino viennese e poi, con il parossismo de *La Valse*, ne segna per sempre la fine.

Johann Strauss figlio
Ouverture da Il pipistrello
Storielle del bosco viennese

Maurice Ravel
Valses nobles et sentimentales

Richard Strauss
Suite da Il cavaliere della rosa

Maurice Ravel
La Valse, poème coréographique

Filarmonica Teatro Regio Torino
Gianandrea Noseda, direttore

In collaborazione con
Filarmonica Teatro Regio Torino

Posto unico numerato € 20

Rai Radio 3



Gianandrea Noseda ph. Ramello&Giannese

Ogni giorno, il tuo mondo.



Le notizie da sapere

GLI SPONSALI CONTROVERSI MUSICA E DANZA NEL CONVITO DELLE ARTI

GIORNATA DI STUDI

Nella *Cosmogonia* Esiodo racconta che Euterpe e Tersicore, due delle nove figlie di Mnemosine e di Zeus, erano rispettivamente le Muse della poesia lirica e della danza. Etichette a parte, gli ambiti di competenza non erano così rigidi; di musica si occupavano anche Erato, sovrintendente alla poesia amorosa, e Melpomene, sovrintendente alla tragedia. Senza dimenticare che tutte e nove, le Muse, stavano agli ordini di Apollo, dio della musica, ovvero dell'arte che dalle Muse trae il proprio nome. La giornata di studi punta i riflettori su uno dei rapporti intrattenuti dalla musica con un'altra arte: la danza.

Lunedì
17
settembre

ore 10
Palazzo Nuovo
Sala lauree della
Scuola di scienze umanistiche
via Sant'Ottavio, 20

MUSICA, DANZA E PENSIERO CRITICO
Elena Cervellati, Annarita Colturato,
Valentina Crosetto, Susanne Franco,
Alessandro Pontremoli, Alberto Rizzuti

ore 15.45
Teatro Vittoria
via Gramsci, 4

SULLA CARTA E SULLA SCENA
Maria Teresa Giaveri, Massimiliano Locanto,
Stefano Moretti, Emilio Sala,
Piera Giovanna Tordella, Giulia Valenti,
Patrizia Veroli, Gianfranco Vinay

Università degli studi di Torino
Dipartimento di studi umanistici - Centro studi sul teatro musicale
in collaborazione con MITO SettembreMusica

Info: info.cstm@unito.it
Ingresso gratuito

Lunedì
17
settembre

Tempio Valdese
ore 17

VOCI DANZANTI

I *Liebesliederwalzer* di Brahms sono leggeri, trascinanti, gioiosi. Ma anche ricchi di tenerezza e di fascino armonico. Ascoltarne le due raccolte è un'occasione per ripercorrere la pratica della musica casalinga ottocentesca, qui arricchita dalle deliziose miniature di Rihm.

Johannes Brahms
Liebesliederwalzer op. 52

Wolfgang Rihm
Mehrere kurze Walzer

Johannes Brahms
Neue Liebesliederwalzer op. 65

Marcella Orsatti Talamanca, soprano

Alessandra Visentin, contralto

Mirko Guadagnini, tenore

Sergio Foresti, basso

Davide Cabassi,

Tatiana Larianova,

pianoforte a quattro mani

Ingresso € 5

A Milano
mercoledì 19
settembre



Davide Cabassi e Tatiana Larianova

Teatro Carignano
ore 20.45



ERODIADE FAME DI VENTO 1993 > 2017

Ideato all'interno del Progetto RIC.CI, *Erodiade - Fame di vento* è la ricostruzione di un'opera del 1993 nata dalla speciale collaborazione tra Julie Ann Anzilotti e Alighiero Boetti. La loro intesa artistica ha generato un lavoro in cui l'integrazione tra movimento e segno pittorico mette in evidenza la nobiltà e l'eleganza della coreografia. Ispirato al poema incompiuto *Hérodiade* di Stéphane Mallarmé, la figura di Erodiade è osservata nella sua immensa solitudine e amarezza. Il mito della sensualità lascia il posto ad una fame di calore e passione che la porta ad ottenere la testa del Battista che, con il suo martirio, le apre la strada alla catarsi.

Compagnia XE

Coreografia di

Julie Ann Anzilotti

Scene di **Alighiero Boetti**

Riallestimento nell'ambito del Progetto RIC.CI "Reconstruction Italian Contemporary Choreography Anni '80/'90" ideato e diretto da Marinella Guatterini

Produzione Compagnia XE
Coproduzione Fondazione Fabbrica Europa per le arti contemporanee, Ravenna Festival, Fondazione Teatro Comunale di Ferrara Claudio Abbado, Torinodanza festival / Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale In collaborazione con AMAT - Associazione Marchigiana Attività Teatrali, Teatro Pubblico Pugliese - Consorzio Regionale per le Arti e la Cultura, Fondazione Toscana Spettacolo, Fondazione Milano - Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17 / Under 35 € 12

Settimo Torinese
Suoneria-Combo
ore 21

CACCE

Una potente orchestra di corni fa echeggiare cacce, galoppi, fanfare e danze popolari, alternandoli – come è giusto – a momenti di dolcezza e di raccoglimento.

Musiche di
Georg Friedrich Händel
Johann Sebastian Bach
Gioachino Rossini
Carl Maria von Weber
Richard Wagner
Hans Richter
James Horner
Thelonious Monk
Joseph Kosma

I Regi Corni

Artisti del Teatro Regio

Natalino Ricciardo, Ugo Favaro,
Fabrizio Dindo, Pierluigi Filagna,
Evandro Merisio, Eros Tondella,
Stefano Fracchia,
Vincenzo Ferrante Bannera,
corni

In collaborazione con
Teatro Regio

Presenting Partner



FONDAZIONE
PIRELLI
100th ANNIVERSARY



Ingresso € 3

A Milano
lunedì 10
settembre

Conservatorio
ore 21

BAROCCO GITANO

Nel Settecento, ensemble gitani erano molto attivi lungo i confini orientali dell'Europa. Dopo aver recuperato rare fonti manoscritte, tra Ungheria, Polonia e Transilvania, con la complicità di musicisti legati alla cultura nomade, gli interpreti di questo concerto le propongono in un gioco di ricreazione che investe anche pagine di grande repertorio, presentate con una pronuncia inedita.

Musiche di
Wolfgang Amadeus Mozart
Georg Philipp Telemann
Johann Philipp Kirnberger
Antonio Vivaldi
János Bihari
Jiří Antonín Benda
Stano Palúch
Vittorio Ghielmi
Graciela Gibelli

Il Suonar Parlante Orchestra

Graciela Gibelli, voce
Marcel Comendant, cymbalon
Stanislav Palúch,
Alessandro Tampieri,
Nicoláš Penel, violini
Laurent Galliano, viola
Marco Testori, violoncello
Riccardo Coelati, contrabbasso
Shalev Ad-el, clavicembalo
Vittorio Ghielmi,
viola da gamba e direttore

Posto unico numerato € 15

A Milano
martedì 13
settembre

Martedì
18
settembre

Conservatorio
ore 17

GIOVANI PASSI

Appositamente costituita per il festival, un'orchestra riunisce studenti dei Conservatori di Torino e di Milano, sotto la direzione di un ex allievo ormai in carriera, per un programma di danze particolarmente seducenti.

Jean-Philippe Rameau
Suite n. 1 da Dardanus

Maurice Ravel
Pavane pour une infante défunte

Alfredo Casella
Toccata, Bourrée e Giga

Gabriel Fauré
Pavane

Masques et bergamasques

**Orchestra degli allievi
dei Conservatori
di Torino e di Milano**
Francesco Cilluffo, direttore

In collaborazione con
Conservatorio di Torino
Conservatorio di Milano

Ingresso gratuito

A Milano
lunedì 17
settembre



Francesco Cilluffo

Chiesa di
Santa Maria Goretti
ore 21

BALLI ITALIANI

Nel Cinquecento l'Italia è maestra incomparabile della danza. Attraverso le pagine più celebri, qui si ascolta un gioioso florilegio di balli, incrociando un secolo e mezzo di capolavori tra follie, correnti, gagliarde, arie e ciaccone.

Musiche di
Giorgio Mainerio
Gasparo Zannetti
Adriano Banchieri
Biagio Marini
Tarquinio Merula
Salamon Rossi
Marco Uccellini
Andrea Falconieri

Accademia dei Solinghi

Lorenzo Girodo, flauto
Efex Puleo, violino
Eleonora Ghiringhelli,
viola da gamba
Margherita Monnet,
violoncello

Rita Peiretti,
maestro al cembalo

In collaborazione con
Coordinamento
Associazioni
Musicali Torinesi
Accademia dei Solinghi

Ingresso gratuito

A Milano
mercoledì 19
settembre

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21

ALTRE DANZE

Il folgorante brano composto da Golijov è molto probabilmente un capolavoro. Ispirato al barocco di Couperin, è costruito come una sorta di ciaccona del XXI secolo. E ascoltarlo accanto alla ciaccona con la quale Brahms finisce la sua Quarta sinfonia è un'esperienza imperdibile.

Osvaldo Golijov
Azul, per violoncello e orchestra
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Johannes Brahms
Sinfonia n. 4 in mi minore op. 98

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai**
Stanislav Kochanovsky,
direttore
Enrico Dindo, violoncello

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai

Presenting Partner
LA STAMPA

Posto unico numerato € 20

Rai Radio 3

A Milano
mercoledì 19
settembre



Stanislav Kochanovsky ph. Daniil Rabovsky

Rai Orchestra

L'Orchestra Sinfonica Nazionale Rai
protagonista di una nuova stagione

osn.rai.it

Rai 5

Il canale dedicato a concerti,
opere e programmi musicali

rai5.rai.it

PUBBLICITÀ RAI5

Concerto
per
CASAOZ^{onlus}
• QUOTIDIANITÀ CHE CURA •



mercoledì
__ 19 settembre __

ore 21

Conservatorio Giuseppe Verdi
Piazza Bodoni - Torino

AEHAM AHMAD music for hope

Aeham Ahmad, "il pianista di Yarmuk", campo profughi palestinesi
alle porte di Damasco, rifugiato in Germania,
suona e canta in favore dei diritti umani.

Prima del concerto, Ahmad racconterà la sua esperienza di musicista
e attivista nei territori devastati dalla guerra.

Posto unico numerato € 15
in vendita presso la biglietteria di **MITO SettembreMusica**
e on-line mitosettembremusica.it o mito.vivaticket.it

CASAOZ^{onlus}

• QUOTIDIANITÀ CHE CURA •

È UNA CASA CHE ACCOGLIE
OGNI GIORNO E PER TUTTO IL GIORNO
BAMBINI E GIOVANI CHE AFFRONTANO
LA MALATTIA, E LE LORO FAMIGLIE.

corso Moncalieri 262, Torino
T. 011 6615680 – casaoz@casaoz.org
www.casaoz.org

MUSICALISTA
booking consulting
music strategy

con il sostegno di

REDA

DANCE ME TO THE END OF LOVE

10.09 —————
— 01.12.2018

 **TORINODANZA**



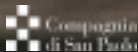
con il sostegno di



realizzato da



maggior sostenitore



partner

INTESA  SANPAOLO

UNA MAPPA DI STILI, TENDENZE, LINGUAGGI

Un Festival, per sua propria natura e scopo, deve saper riunire intorno a una programmazione tutti i punti che formano una linea capace di disegnare il profilo del pensiero e delle forme del contemporaneo. Per questo Torinodanza presenta artisti che esprimono attraverso la coreografia una ricerca sempre nuova e in costante divenire, come una lente d'ingrandimento sui grandi temi universali. Torinodanza vuole disegnare una mappa di stili, tendenze, necessità di interpretare idee, immagini in movimento, musica, fascinazione e poesia.

Forte della convinzione che la danza oggi costituisca uno dei linguaggi più all'avanguardia dell'arte performativa, un Festival può proporsi come una galleria d'arte, in cui artisti e spettatori si interrogano sui grandi temi del nostro presente. Torinodanza è la nostra sede espositiva privilegiata in cui perdersi in un labirinto di emozioni e sentimenti.

Anche per il triennio 2018-2020 il Festival conferma la propria vocazione internazionale con la presenza di artisti provenienti da tutto il mondo, al fine di offrire agli spettatori uno spaccato della migliore e più intensa coreografia del nostro tempo.

Altra parola d'ordine che descrive il cammino prossimo del Festival Torinodanza è quello delle incursioni multidisciplinari, dell'interrogarsi sulla funzione e il ruolo della rappresentazione del corpo e del gesto nella società moderna.

Contaminare la danza con il teatro, le visioni, le parole, le arti visive è vitale per l'evoluzione di quest'arte: fondersi e confondersi per trovare un linguaggio capace di costruire una sensibilità più intensa è indispensabile per giungere alla significazione di un pensiero.

Quest'anno la programmazione, oltre ai tradizionali spazi del Regio, Carignano, Fonderie Limone, Lavanderia a Vapore, si estende anche alle OGR - Officine Grandi Riparazioni, Astra e a uno chapiteau montato alla Reggia di Venaria, luoghi a cui corrispondono nuove collaborazioni e sinergie di intenti con significativi partner del territorio.

È per me di fondamentale importanza citare coloro che hanno preso parte e condiviso l'inizio del mio percorso. Il primo ringraziamento va al Teatro Stabile di Torino che mi ha accolto nella propria squadra ricca di professionalità, mettendo a disposizione la capacità di valorizzare idee, progetti e visioni. Altro riferimento indispensabile è la Compagnia di San Paolo, che oltre a sostenere in modo determinante il festival, mi ha accompagnata con la competenza e l'attenzione del proprio staff verso l'elaborazione del programma. A loro un grazie particolare per il tempo e l'ascolto che hanno dedicato al progetto.

Grazie inoltre alla Regione Piemonte per il supporto alla nostra manifestazione; grazie alla Città di Torino, alla Fondazione per la Cultura e a Intesa Sanpaolo che, credendo in questo Festival, rendono possibile che Torino sia considerata, in Italia e all'estero, un punto di riferimento ineludibile della danza internazionale. Al Ministero per i Beni e le Attività Culturali che ha sempre seguito e finanziato il Festival. Grazie a Gigi Cristoforetti che mi ha consegnato questo gioiello.

Anna Cremonini

Direttore artistico Torinodanza festival

durata (stimata) 60'

FAMILLE CHOISIE

CHAPITEAU // LA VENARIA REALE
PROGETTO BRUXELLES EN PISTE
13-14-15 SETTEMBRE // ORE 20,45
16 SETTEMBRE // ORE 19,00

IDEATORI, CREATORI, INTERPRETI
LUCA AESCHLIMANN, VLADIMIR COUPRIE,
GERT DE COOMAN, KENZO TOKUOKA
MESSA IN SCENA TITOUNE KRALL
COMPAGNIE CARRÉ CURIEUX



“Siamo quattro fratelli. Non lo eravamo, lo siamo diventati. Il nostro sangue si è mescolato. Si dice che la famiglia non si sceglie. Noi l'abbiamo scelta”.

Famille Choisie si occupa delle relazioni familiari “artificiali”, quelle situazioni che tutti noi affrontiamo quotidianamente, attraverso il punto di vista, scaravoltato, del circo e della danza.

Sotto un tendone montato nella Reggia di Venaria, seguiremo le peripezie di questa “famiglia scelta”. Una galleria di relazioni familiari artificiali: giocoleria, bolle di sapone, aerei e aquiloni, giochi aerei, monocicli e acrobazie per uno spettacolo strano, divertente, toccante. Fraternalità e fratricida.

© Julian Mommert



durata 95'

THE GREAT TAMER

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
20-21-22 SETTEMBRE
DIMITRIS PAPAIOANNOU
GRECIA // ORE 20.45

IDEAZIONE, CONCEZIONE VISIVA E DIREZIONE DIMITRIS PAPAIOANNOU CON PAVLINA ANDRIOPOULOU, COSTAS CHRYSAFIDIS, EKTOR LIATSOS, IOANNIS MICHOS, EVANGELIA RANDOU, KALLIOPI SIMOU, DROSSOS SKOTIS, CHRISTOS STRINOPOULOS, YORGOS TSIANTOULAS, ALEX VANGELIS // SCENE E DIREZIONE ARTISTICA IN COLLABORAZIONE CON TINA TZOKA // COLLABORAZIONE ARTISTICA PER I COSTUMI AGGELOS MENDIS DISEGNO LUCI IN COLLABORAZIONE CON EVINA VASSILAKOPOULOU // COLLABORATORE ARTISTICO PER IL SUONO GIWRGOS POULIOS // IDEAZIONE E GESTIONE SUONO KOSTAS MICHOPoulos // MUSICA JOHANN STRAUSS II, AN DER SCHÖNEN BLAUE DONAU, OP. 314 // ADATTAMENTO MUSICALE STEPHANOS DROUSSOTIS // SCULTURE CREATE DA NECTARIOS DIONYSATOS // DECORAZIONE OGGETTI DI SCENA E COSTUMI MARIA ILIA // PRODOTTO DA ONASSIS CULTURAL CENTRE - ATENE (GRECIA)

Il Tempo è il Grande Domatore (*The Great Tamer*) e Papaioannou lo esplora attraverso il mito di Persefone in un susseguirsi di visioni oniriche dalla forte vocazione simbolica. L'artista greco ricerca il buio e la luce dell'umana esistenza, passando attraverso le sue passioni. Alle citazioni mitologiche si accumulano i riferimenti alla storia dell'arte, dall'antica Grecia a Kubrick, da Raffaello a Rembrandt con una dedica particolare a Jannis Kounellis. L'interazione tra i corpi umani, gli oggetti e lo spazio rappresenta il veicolo di comprensione del mistero dell'esistenza.

durata 6 ore

INSIDE

OGR OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI
DUOMO // 20-30 SETTEMBRE
GRECIA // PRIMA ITALIANA

VIDEO INSTALLAZIONE IDEATA E DIRETTA
DA DIMITRIS PAPAIOANNOU



Accanto al pluripremiato *The Great Tamer* - rivelazione della stagione 2017/18 - si aggiunge la video installazione *Inside* presentata nei nuovi spazi delle OGR - Officine Grandi Riparazioni: una semplice serie di movimenti quotidiani ripetuti da trenta diversi attori, per sei ore consecutive. Una vera e propria meditazione viva in cui la carica emotiva che si crea quando avvertiamo la somiglianza di tutti gli esseri umani si unisce ad una riflessione sulla forma stessa dell'opera d'arte, dove un singolo motivo può diventare una sorta di narrativa latente attraverso la sua ripetizione e moltiplicazione.



© René Habermacher



© Gil Shani

durata 55'

OCD LOVE

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
29 SETTEMBRE // ISRAELE
ORE 20,45

CREAZIONE SHARON EYAL, GAI BEHAR
INTERPRETI GON BIRAN, REBECCA HYTTING,
MARIKO KAKIZAKI, LEO LERUS, KEREN LURIE
PARDES, DARREN DEVANEY, SHAMEL PITTS,
DANIEL NORGEN-JENSEN
SOUND ARTIST E MUSICA DAL VIVO ORI LICHTIK
LUCI THIERRY DREYFUS
COSTUMI ODELIA ARNOLD
IN COLLABORAZIONE CON REBECCA HYTTING,
GON BIRAN, SHARON EYAL, GAI BEHAR
L-E-V DANCE COMPANY

con il sostegno di

in network con



La prima ispirazione della creazione di questo spettacolo proviene dall'omonima poesia di Neil Hilborn, una storia d'amore potente e lacerata, condizionata dal Disturbo Ossessivo Compulsivo. “Il testo di Hilborn era già una coreografia nella mia testa” afferma Sharon Eyal e l'ha trasmessa come un virus ai suoi danzatori, che incarnano il mistero di vuoto e perdita di un amore nato impossibile e terminato nel dolore. Considerato il suo capolavoro, prima produzione con la sua Compagnia L-E-V (in ebraico “Cuore”) *OCD Love* è un pezzo straordinariamente potente, danzato su pulsazioni techno create da Ori Lichtik.



durata 55'

LOVE CHAPTER 2

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
30 SETTEMBRE // ISRAELE
ORE 20,45

CREAZIONE SHARON EYAL , GAI BEHAR
INTERPRETI GON BIRAN, REBECCA HYTTING,
MARIKO KAKIZAKI, DARREN DEVANEY,
KEREN LURIE PARDES, DANIEL JENSEN
MUSICA DAL VIVO ORI LICHTIK
LUCI ALON COHEN
COSTUMISTE REBECCA HYTTING, GON BIRAN
L-E-V DANCE COMPANY

con il sostegno di



in network con



Continuazione naturale di *OCD Love*, *Love Chapter 2* esplora ancora più profondamente il vuoto che si prova alla fine di una storia d'amore. Un vuoto assoluto e penetrante a cui il corpo reagisce con gesti inquieti, specchio ingrato di una solitudine esistenziale. La danza si basa su un lavoro di articolazione del corpo così intenso ed estremo da rendere "liquidi" i movimenti. La composizione coreografica si fonda sulla scenografia sonora di Ori Lichtik che crea un ambiente teso, in cui il gesto è concentrato, a tratti sincopato, in cui spettatori e performers sembrano agire con il fiato sospeso per l'intera durata dello spettacolo.

durata 70'

LA VRILLE DU CHAT

PROGETTO BRUXELLES EN PISTE
TEATRO ASTRA // BELGIO
PRIMA ITALIANA
5-6 OTTOBRE // ORE 20.45
7 OTTOBRE // ORE 15,30 E 20,45

MEDIATORE IN SCENA VINCENT GOMEZ
COREOGRAFIA CRUZ ISABEL MATA
CON DOMINIC CRUZ, DEVIN HENDERSON,
MARTA HENDERSON, MICHAËL HOTTIER,
MAYA KESSELMAN, AURÉLIEN OUDOT,
IAN VÁZQUEZ LÓPEZ
BACK POCKET

in network con



In un cartone animato, i personaggi possono andare all'indietro, i loro movimenti essere riavvolti, contro tutti i principi del nostro mondo fisico. *La Vrille du Chat* della compagnia Back Pocket punta sul proprio virtuosismo per restituire la stessa illusione, distorcere lo spazio, manipolare il tempo. Al centro il corpo atletico, acrobatico nella forma più nuda e pura, nella sua materialità virtuosa, teso a sfuggire alle leggi fondamentali della fisica. Slow-motion, accelerazione, stop-motion, flashback, la libertà di giocare con la farsa e il burlesque sono gli elementi con cui gli artisti strutturano una drammaturgia di un corpo in lotta per superare se stesso.



© Jean Louis Fernandez



VERTIGINE #1

PROGETTO CORPO LINKS
CLUSTER, SOSTENUTO DA PC
INTERREG V-A // ITALIA-FRANCIA
ALCOTRA 2014-2020



Approda a Torinodanza VERTIGINE, il risultato di un anno di lavoro sui territori di montagna tra Torino e Chambéry per dare il via al progetto Corpo Links Cluster, sostenuto dal programma europeo Alcotra (Alpi Latine Cooperazione Transfrontaliera) che coinvolge l'Espace Malraux - Scène Nationale de Chambéry (capofila), Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale / Torinodanza festival, Associazione Dislivelli di Torino e Université Savoie Mont Blanc. Artisti di diversa generazione raccontano la Montagna, per costruire una modalità creativa che coinvolge le comunità, intercettando temi e pensieri che la montagna esprime, incontrando le persone, condividendo idee e progetti.

PARETE NORD

DI MICHELE DI STEFANO (MK)
FONDERIE LIMONE MONCALIERI
(SALA GRANDE)
PRIMA ASSOLUTA
12-13 OTTOBRE // ORE 21.00

Sempre sospeso tra mondo fisico e realtà immaginate, Di Stefano raccoglie questi temi per riportarli in forma di coreografia pura.

FIRST LOVE

DI MARCO D'AGOSTIN (VAN)
FONDERIE LIMONE MONCALIERI
(SALA PICCOLA)
PRIMA ASSOLUTA
12 OTTOBRE // ORE 22.00
14 OTTOBRE // ORE 21.00

Sci di fondo e danza. Competizione e performance. Marco D'Agostin mette insieme i due percorsi fondamentali della sua vita, lo sport e la danza.

LA SPIRE

DI CHLOÉ MOGLIA (RHIZOME)
FONDERIE LIMONE MONCALIERI
(SPAZIO ESTERNO)
13-14 OTTOBRE // ORE 20.00

in network con



La spirale offre la possibilità di guardare all'ambiente circostante, per costruire uno spazio sospeso nel cielo, facendosi cullare dai virtuosismi aerei di sei giovani performers.



durata 60'

TANGO GLACIALE RELOADED (1982 - 2018)

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
18 - 19 OTTOBRE // ITALIA
ORE 20,45

PROGETTO, SCENE E REGIA MARIO MARTONE
RIALLESTIMENTO A CURA DI RAFFAELE DI
FLORIO, ANNA REDÌ
INTERPRETI 1982 TOMAS ARANA,
LICIA MAGLIETTA, ANDREA RENZI
INTERPRETI 2018 JOZEF GJURA,
GIULIA ODETTO, FILIPPO PORRO
FONDAZIONE TEATRO DI NAPOLI - TEATRO
BELLINI, FONDAZIONE NAZIONALE DELLA
DANZA / ATERBALLETTO
RIALLESTIMENTO NELL'AMBITO DEL
PROGETTO RIC.CI, IDEATO E DIRETTO DA
MARINELLA GUATTERINI

Nel 1982 al Teatro Nuovo di Napoli debutta *Tango Glaciale*. La regia è di Mario Martone e in scena c'erano Andrea Renzi, Tomas Arana e Licia Maglietta, tutti esponenti di Falso Movimento, il collettivo di artisti che in quegli anni cambiava la storia della sperimentazione teatrale italiana. Con *Tango Glaciale* nasceva un nuovo modo di fare teatro, una nuova generazione si affacciava sulla scena italiana. Oggi lo spettacolo è ricostruito, riscritto con le stesse immagini di allora sui corpi attuali di tre giovani performers: dodici quadri di folgorante impatto visivo, fisico e musicale che raccontano un pezzo della storia recente del teatro, dell'arte e del pensiero di fine secolo.



© Mario Spada

© Ingrid Florin



durata 60'

NÉANT

LAVANDERIA A VAPORE DI
COLLEGNO // 20 - 21 OTTOBRE
CANADA // PRIMA ITALIANA
ORE 20,45

DI E CON DAVE ST-PIERRE
MUSICA STÉFAN BOUCHER
DISEGNO LUCI LEDUC-VILLENEUVE
DISEGNO VIDEO ALEX HUOT
COMPAGNIE DAVE ST-PIERRE

con il sostegno di

 Gouvernement du Canada
Ambassade du Canada

Government of Canada
Embassy of Canada

in network con

FONDAZIONE
PIEMONTE
DAL VIVO
DIRETTORIO REGIONALE

Torinodanza riporta sulle scene italiane Dave St Pierre, ex *enfant terrible* della danza quebecchese, assai presente nel decennio scorso sui più prestigiosi palcoscenici del mondo. Una lunga assenza dovuta a una grave malattia lo riporta in scena a riflettere sulle potenzialità espressive di un corpo travagliato, reso tragico da restrizioni fisiche e psichiche e sui modi e le forme di rappresentazione che quel corpo deve reinventare. Un breve, irriverente, provocatorio "solo", conteso tra danza, teatro e performance che tratta temi scuri ma con leggerezza e levità.

durata 65'

DU DÉSIR D'HORIZONS

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
25 - 26 OTTOBRE // BURKINA FASO,
FRANCIA // PRIMA ITALIANA
ORE 20,45

in network con

La
Francia
in
Scena

COREOGRAFIA SALIA SANOU
INTERPRETI VALENTINE CARETTE,
OUSSÉNI DABARÉ, CATHERINE DENECEY,
JÉRÔME KABORÉ, ELITHIA RABENJAMINA,
MICKAEL NANA, MARIUS SAWADOGO,
ASHA IMANI THOMAS
TESTO NANCY HUSTON
ESTRATTI DA LIMBES, LIMBO / UN HOMMAGE À
SAMUEL BECKETT, ÉDITIONS ACTES SUD (2000)
SCENOGRAFIA MATHIEU LORRY DUPUY
LUCI MARIE-CHRISTINE SOMA
MUSICHE AMINE BOUHABA
REGIA GENERALE RÉMY COMBRET
REGIA LUCI DIANE GUÉRIN
COMPAGNIE MOUVEMENTS PERPÉTUELS

Lo spettacolo nasce da una serie di suggestioni emerse nel corso di workshop di danza nei campi profughi del Burundi e del Burkina Faso. I temi sono quelli, del viaggio, dello sradicamento, dei confini. L'orizzonte è il futuro, una linea di fuga, uno spazio aperto che il coreografo racconta come un viaggio, un esilio che è prima di tutto interiore, inscritto nella coscienza collettiva e che è fatto di forza, di lotta, di desiderio. Accompagnato dai testi di Nancy Huston dedicati a Samuel Beckett, Salia Sanou ci restituisce una visione dura della migrazione africana, ma aperta verso un orizzonte di speranza.



© Laurent Philippe

© Chris Van Der Burgh



durata 100'

REQUIEM POUR L.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
30 NOVEMBRE - 1 DICEMBRE
BELGIO // ORE 20,45

MUSICA FABRIZIO CASSOL DAL *REQUIEM* DI
MOZART // REGIA ALAIN PLATEL
DIREZIONE RODRIGUEZ VANGAMA
CON RODRIGUEZ VANGAMA (CHITARRA E
BASSO ELETTRICO), BOULE MPANYA, FREDY
MASSAMBA, RUSSELL TSHIEBUA (CANTO),
NOBULUMKO MNGXEKEZA, OWEN MET-
SILENG, STEPHEN DIAZ/RODRIGO FERREI-
RA (VOCE RECITANTE), JOAO BARRADAS
(ACCORDION), KOJACK KOSSAKAMVWE
(CHITARRA ELETTRICA), NIELS VAN HEERTUM
(FLICORNO BASSO), BOUTON KALANDA,
ERICK NGOYA, SILVA MAKENGO (LIKEMBE),
MICHEL SEBA (PERCUSSIONI)
DRAMMATURGIA HILDEGARD DE VUYST
VIDEO SIMON VAN ROMPAY // CAMERA
NATAN ROSSEEL // DISEGNO SCENE ALAIN
PLATEL
SCENE REALIZZATE DA WIM VAN DE CAP-
PELLE IN COLLABORAZIONE CON L'ATELIER
SCENOGRAFICO NTGENT // DISEGNO LUCI
CARLO BOURGUIGNON
SUONO CARLO THOMPSON
LES BALLETS C DE LA B

coproduzione

TEATRO
STABILE
TORINO

TEATRO
STABILE
TORINO

TEATRO
STABILE
TORINO

Alain Platel rinnova per questa nuova creazione la collaborazione con il compositore Fabrizio Cassol, realizzando una nuova scrittura del *Requiem* di Mozart. Un adattamento musicale per quattordici musicisti africani cui corrisponde una scrittura scenica che si nutre di suoni note, gesti e volti. Si celebra il rito della morte, il suo mistero: il desiderio, la paura di volerne cogliere l'attimo, fermarne l'impercettibilità dell'accadimento. Platel conferma appieno la profondità di lettura dell'uomo moderno che vuole guardare oltre il limite oscuro della vita.



Tutte le musiche del mondo

I più importanti eventi musicali dai più celebri teatri alle più interessanti rassegne: dalla Scala di Milano al Regio di Torino, dall'Opera di Roma alla Fenice di Venezia, dal Metropolitan di New York alla Royal Opera House di Londra allo Staatsoper di Vienna a...
MITO Settembre Musica

Rai Radio 3

raiplayradio.it/radio3

BIGLIETTERIA

NUOVA SEDE

c/o Urban Center Metropolitan
piazza Palazzo di Città 8/F
tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

da lunedì 4 a venerdì 15 giugno
lunedì-sabato 10.30-18.30
esclusivamente per la vendita dei carnet

sabato 16 giugno 9-18

da lunedì 18 giugno a sabato 25 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura

da sabato 11 a sabato 18 agosto

da lunedì 27 agosto a mercoledì 19 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

CONCERTI A INGRESSO GRATUITO

I tagliandi di ingresso saranno distribuiti contestualmente all'apertura della sala, presso le sedi di concerto e fino ad esaurimento dei posti disponibili. La distribuzione dei tagliandi inizierà 45 minuti prima dello spettacolo, fatte salve cause di forza maggiore che ne ritardino la distribuzione.

Fa eccezione il concerto di sabato 15 settembre presso l'Auditorium grattacielo Intesa Sanpaolo; informazioni per l'accesso precisate nel calendario.

website
www.mitosettembremusica.it
is totally readable in English language



www.inpiemonteintorino.it

CONCERTI A PAGAMENTO

Per i nati dal 2004 biglietti per tutti i concerti € 5

LUNEDÌ 3.IX

ore 21
Teatro Regio
BALLETTI RUSSI
Royal Philharmonic Orchestra /
Marin Alsop / Julia Fischer
carnet oro, argento;
biglietti € 25, € 30

MARTEDÌ 4.IX

ore 17
Piccolo Regio Giacomo Puccini
DANZE ROMANTICHE
Camerata RCO
biglietti € 5

ore 21
Conservatorio
MELODIE INATTESE
Ilya Gringolts / Peter Laul
carnet oro, pass à la carte;
biglietti € 15

MERCOLEDÌ 5.IX

ore 17
Tempio Valdese
COREOGRAFIE DELL'ANIMA
Atalanta Fugiens / Vanni Moretto
biglietti € 5

ore 21
Officine Caos
DANZE D'AMBIENTE
Duo laVerdi
biglietti € 3

ore 21
Teatro Regio
ANIMA E CORPO
Neojiba Orchestra / Ricardo Castro /
Martha Argerich
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 25, € 30

GIOVEDÌ 6.IX

ore 17
Tempio Valdese
FOLK-BAROCCO
Brù
biglietti € 5

ore 21
Conservatorio
KRONOS
Kronos Quartet
carnet oro, pass à la carte;
biglietti € 15

VENERDÌ 7.IX

ore 17
Piccolo Regio Giacomo Puccini
TRE MINUETTI A PRANZO
Trio Boccherini
biglietti € 5

ore 21
AlfaTeatro
TUVA
Quartetto Echos
biglietti € 3

ore 21
Conservatorio
DANZE SPAGNOLE
Xavier de Maistre / Lucero Tena
carnet oro, pass à la carte;
biglietti € 15

SABATO 8.IX

ore 21
Auditorium Rai Arturo Toscanini
TANGO
Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe
Verdi / Speranza Scappucci /
Fabio Armiliato / Davide Vendramin
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 20

DOMENICA 9.IX

ore 21
OGR - Officine Grandi Riparazioni
MITO OPEN SINGING
Coro Giovanile Italiano / Gary Graden
biglietti € 3

LUNEDÌ 10.IX

ore 17
Conservatorio
FOLLETTI
Severin von Eckardstein
biglietti € 5

ore 20 / ore 21.40
Teatro Regio
TORINODANZA / NOETIC + ICON
GöteborgsOperans Danskompani / Eastman
biglietti € 20, €30, ridotti € 17, € 12

MARTEDÌ 11.IX

ore 17
Tempio Valdese
DANZE UNGHERESI
Nils Mönkemeyer / William Youn
biglietti € 5

ore 21
Teatro Sant'Anna
NOVECENTO
Martina Gallo / Andrea Albano /
Matteo Catalano
biglietti € 3

ore 21
Conservatorio
ETOILES
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Chloë Hanslip
carnet oro, pass à la carte;
biglietti € 20

MERCOLEDÌ 12.IX

ore 17
Tempio Valdese
DANZE TRECENTESCHE
La Fonte Musica /
Michele Pasotti
biglietti € 5

ore 21
Conservatorio
SUONARE LO SPAZIO
Evelyn Glennie /
Philip Smith
carnet oro, pass à la carte;
biglietti € 15

GIOVEDÌ 13.IX

ore 21
**Auditorium del Museo Nazionale
dell'Automobile**
DANZE, RICERCARI E CANZONETTE
Quartetto di Liuti da Milano
biglietti € 3

ore 21
Teatro Regio
PASSIONI
Orchestra del Teatro Regio /
Vasily Petrenko /
Elisso Virsaladze
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 20

VENERDÌ 14.IX

ore 17
Conservatorio
FLIRT AMERICANI
Orchestra I Pomeriggi Musicali /
Alessandro Cadario /
Zee Zee
biglietti € 5

ore 21
Teatro Monterosa
SINCOPI
Antonio Ballista
biglietti € 3

ore 21
Teatro Carignano
TORINODANZA / BACH PROJECT
Aterballetto /
Ensemble Sentieri selvaggi
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12
(replica 15.IX ore 21)

SABATO 15.IX

ore 21
Teatro Regio
APOTEOSI
Filarmonica della Scala /
Myung-Whun Chung / Seong-Jin Cho
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 25, € 30

DOMENICA 16.IX

ore 21
Teatro Regio
VALZER
Filarmonica Teatro Regio Torino /
Gianandrea Noseda
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 20

LUNEDÌ 17.IX

ore 17
Tempio Valdese
VOCI DANZANTI
Liederjadi
biglietti € 5

ore 20.45
Teatro Carignano
TORINODANZA / ERODIADE
Compagnia XE
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12

ore 21
Settimo Torinese
Suoneria - Combo
CACCE
I Regi Corni
biglietti € 3

ore 21
Conservatorio
BAROCCO GITANO
Il Suonar Parlante Orchestra /
Vittorio Ghielmi
carnet oro, pass à la carte; biglietti € 15

MARTEDÌ 18.IX

ore 21
Auditorium Rai Arturo Toscanini
ALTRE DANZE
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai /
Stanislav Kochanovsky / Enrico Dindo
carnet oro, argento, pass à la carte;
biglietti € 20



PER BAMBINI

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani

biglietti € 5

Sabato 8.IX
ore 16 / ore 18
DRUMBLEBEE
Quatuor Beat

Sabato 15.IX
ore 16 / ore 18
I LOVE YOU TOSCA
Kinkaleri

Domenica 16.IX
ore 16 / ore 18
UN VIAGGIO A PIEDI NUDI
Realtà Debora Mancini

CARNET

Due formule di abbonamento con scelta di posto.

Oro

13 concerti € 200

- 3.IX ore 21 BALLETTI RUSSI
Royal Philharmonic Orchestra /
Marin Alsop / Julia Fischer
- 4.IX ore 21 MELODIE INATTESE
Ilya Gringolts / Peter Laul
- 5.IX ore 21 ANIMA E CORPO
Neojiba Orchestra / Ricardo Castro /
Martha Argerich
- 6.IX ore 21 KRONOS
Kronos Quartet
- 7.IX ore 21 DANZE SPAGNOLE
Xavier de Maistre / Lucero Tena
- 8.IX ore 21 TANGO
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Speranza
Scappucci / Fabio Armiliato /
Davide Vendramin
- 11.IX ore 21 ETOILES
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Chloë Hanslip
- 12.IX ore 21 SUONARE LO SPAZIO
Evelyn Glennie / Philip Smith
- 13.IX ore 21 PASSIONI
Orchestra del Teatro Regio / Vasily
Petrenko / Elisso Virsaladze
- 15.IX ore 21 APOTEOSI
Filarmonica della Scala / Myung-
Whun Chung / Seong-Jin Cho
- 16.IX ore 21 VALZER
Filarmonica Teatro Regio Torino /
Gianandrea Noseda
- 17.IX ore 21 BAROCCO GITANO
Il Suonar Parlante Orchestra /
Vittorio Ghielmi
- 18.IX ore 21 ALTRE DANZE
Orchestra Sinfonica Nazionale della
Rai / Stanislav Kochanovsky /
Enrico Dindo

Argento

7 concerti € 125

- 3.IX ore 21 BALLETTI RUSSI
Royal Philharmonic Orchestra /
Marin Alsop / Julia Fischer
- 5.IX ANIMA E CORPO
Neojiba Orchestra / Ricardo Castro /
Martha Argerich
- 8.IX ore 21 TANGO
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Speranza
Scappucci / Fabio Armiliato /
Davide Vendramin
- 13.IX ore 21 PASSIONI
Orchestra del Teatro Regio /
Vasily Petrenko / Elisso Virsaladze
- 15.IX ore 21 APOTEOSI
Filarmonica della Scala /
Myung-Whun Chung /
Seong-Jin Cho
- 16.IX ore 21 VALZER
Filarmonica Teatro Regio Torino /
Gianandrea Noseda
- 18.IX ore 21 ALTRE DANZE
Orchestra Sinfonica Nazionale della
Rai / Stanislav Kochanovsky /
Enrico Dindo

Rinnovi e nuove sottoscrizioni da lunedì 4 giugno

presso

Biglietteria di MITO SettembreMusica
NUOVA SEDE

c/o Urban Center Metropolitan

piazza Palazzo di Città 8/F

lunedì - sabato 10.30 - 18.30

tel. +39.011.01124777

smtickets@comune.torino.it

PASS À LA CARTE

Formula di abbonamento senza scelta di posto,
fino a esaurimento disponibilità.

Pass à la carte

4 concerti € 55

(per i nati fino al 1953 e dal 1992 € 45)

Un abbonamento personalizzato
attraverso la scelta di un concerto
da ciascuno dei seguenti 4 gruppi

1°

- 5.IX ore 21 ANIMA E CORPO
Neojiba Orchestra / Ricardo Castro /
Martha Argerich
- 15.IX ore 21 APOTEOSI
Filarmonica della Scala / Myung-
Whun Chung / Seong-Jin Cho
- 16.IX ore 21 VALZER
Filarmonica Teatro Regio Torino /
Gianandrea Noseda

2°

- 8.IX ore 21 TANGO
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Speranza
Scappucci / Fabio Armiliato /
Davide Vendramin
- 13.IX ore 21 PASSIONI
Orchestra del Teatro Regio /
Vasily Petrenko / Elisso Virsaladze
- 18.IX ore 21 ALTRE DANZE
Orchestra Sinfonica Nazionale della
Rai / Stanislav Kochanovsky /
Enrico Dindo

3°

- 4.IX ore 21 MELODIE INATTESE
Ilya Gringolts / Peter Laul
- 11.IX ore 21 ETOILES
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Chloë Hanslip
- 17.IX ore 21 BAROCCO GITANO
Il Suonar Parlante Orchestra /
Vittorio Ghielmi

4°

- 6.IX ore 21 KRONOS
Kronos Quartet
- 7.IX ore 21 DANZE SPAGNOLE
Xavier de Maistre / Lucero Tena
- 12.IX ore 21 SUONARE LO SPAZIO
Evelyn Glennie / Philip Smith

Vendita

da sabato 23 giugno

presso

Biglietteria di MITO SettembreMusica

NUOVA SEDE

c/o Urban Center Metropolitan

piazza Palazzo di Città 8/F

lunedì - sabato 10.30 - 18.30

tel. +39.011.01124777

smtickets@comune.torino.it

e online

www.mitosettembremusica.it

mito.vivaticket.it

Il costo del servizio di acquisto online
è pari al 6% dell'importo del Pass

IL MEGLIO DI MITO SCELTO DA NOI

CORRIERE DELLA SERA
vivi!milano



I 10 CONCERTI DA NON PERDERE

04 IX

TEATRO ALLA SCALA

Marin Alsop con la Royal Philharmonic

Scelto perché: ha un doppio tocco femminile. Sul podio c'è una delle prime e più quotate direttrici d'orchestra, nel Concerto per violino di Ciaikovskij suona la finissima Julia Fischer

06 IX

CONSERVATORIO

Martha Argerich e la Neojiba Orchestra

Scelto perché: fa scintille l'osmosi tra un'orchestra di giovani brasiliani e una leggenda del pianoforte. Tra un Bernstein e un Gershwin, Argerich dà voce al Concerto op. 54 di Schumann

10 IX

PICCOLO TEATRO GRASSI

Xavier de Maistre e Lucero Tena

Scelto perché: sulle orme di Nicanor Zabaleta, il giovane virtuoso d'arpa intreccia danze e magie ispaniche con Lucero Tena, storica naacherista, capace di sfumature impensabili

11 IX

CERTOSA DI GAREGNANO

Vittorio Ghielmi e Florian Birsak

Scelto perché: come nel film "Tous les matins du monde", viola da gamba e cembalo ci immergono nel Barocco francese, rigoglio di fioriture e delicate melodie, con danze di Marais e Forqueray

13 IX

TEATRO FONTANA

Evelyn Glennie e Philip Smith

Scelto perché: la speciale percezione della musica, non solo del ritmo, "vissuta" dalla mirabile percussionista sorda, qui in dialogo con il piano, rende il suo recital un'esperienza unica di suono e di "spazio"

14 IX

TEATRO DAL VERME

Eliso Virsaladze e l'Orchestra del Teatro Regio

Scelto perché: alle radici della tradizione pianistica russa, il Concerto n. 1 di Ciaikovskij trova nella Virsaladze un'interprete di rara "densità". Dirige Vasily Petrenko

15 IX

SPAZIO TEATRO 89

Antonio Ballista

Scelto perché: la cultura e l'indomabile curiosità intellettuale del sensibile pianista offrono una guizzante antologia di ragtime e altra musica "sincopata": Joplin certo, ma anche Couperin, Ravel e perfino Hindemith

15 IX

TEATRO ALLA SCALA

Vladimir Fedoseyev e l'Accademia della Scala

Scelto perché: preziosa l'interazione tra il vecchio maestro russo e i giovani della Scala. Solista nelle Variazioni Roccò di Ciaikovskij è la 27enne violoncellista Miriam Prandi

16 IX

TEATRO DEGLI ARCIBOLDI

Myung-Whun Chung e la Filarmonica della Scala

Scelto perché: il Beethoven di Chung è un punto di equilibrio. Ecco la Sinfonia n. 7 e il Concerto per pianoforte n. 3, solista Seong-Jin Cho, 24 anni, premio "Chopin"

19 IX

TEATRO DAL VERME

Enrico Dindo e l'Orchestra Rai

Scelto perché: il nostro violoncello "number one" esegue in prima italiana "Azul" di Osvando Golijov, novità trasparente e meditativa, che contempla cieli, silenzi, stelle pulsanti...

OGNI MERCOLEDÌ IN EDICOLA
OGNI GIORNO ONLINE

www.vivi!milano.it

BIGLIETTI

In vendita dalle ore 9 di sabato 16 giugno

Biglietteria

NUOVA SEDE
c/o Urban Center Metropolitan
piazza Palazzo di Città 8/F
tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

Giorni e orari di apertura

sabato 16 giugno 9-18

da lunedì 18 giugno a sabato 25 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura

da sabato 11 a sabato 18 agosto

da lunedì 27 agosto
a mercoledì 19 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

In caso di coda, nella giornata di sabato 16 giugno, non verrà consentita la scelta dei posti che verranno assegnati con criterio progressivo prestabilito

Da lunedì 18 giugno i singoli biglietti saranno in vendita anche presso Infopiemonte via Garibaldi angolo Piazza Castello tutti i giorni 10-17 Saranno accettati esclusivamente pagamenti con carta di credito o bancomat
Numero verde 800.329.329

Biglietterie serali

Se ancora disponibili i biglietti saranno posti in vendita 45 minuti prima dell'inizio dei concerti presso la biglietteria della relativa sede

Internet circuito Vivaticket

Il costo del servizio di acquisto è pari al 12% del prezzo del biglietto, con un minimo di € 1

www.mitosettembremusica.it
mito.vivaticket.it

Call Center 892.234
dall'estero +39.041.2719035

Servizio telefonico a pagamento

Pagamento con carta di credito
lunedì - venerdì 8.30 - 19
sabato 8.30 - 14
Info e costi
www.vivaticket.it

Punti vendita

Elenco consultabile su
www.vivaticket.it

Informazioni

smtickets@comune.torino.it
tel.+39.011.01124777
nei giorni e negli orari di apertura della biglietteria



anche per i concerti gratuiti



gruppi



10% di sconto a tutti i possessori di Abbonamento Musei Torino Piemonte e Torino + Piemonte Card su tutti i biglietti di costo uguale o superiore a € 15



Ai Pass 60 sono riservati biglietti omaggio, a esaurimento disponibilità, per i concerti a pagamento.
Prenotazioni da venerdì 31 agosto telefonando al numero 011.011.24777 tutti i giorni 10.30 - 18.30 entro le ore 12 del giorno precedente il concerto scelto.

LE SEDI

AlfaTeatro

via Casalborgone 16/I
Autobus 30, 54, 61, 66

Auditorium del Museo Nazionale dell'Automobile

corso Unità d'Italia 40
Autobus 34, 45, 74 / Metro Lingotto

Auditorium grattacielo Intesa Sanpaolo

corso Inghilterra 3
Tram 9 / Autobus 55, 68 st1
Metro Porta Susa

Auditorium Rai Arturo Toscanini

piazza Rossaro
Tram 13, 15, 18 / Autobus 55, 56, 68

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

corso Galileo Ferraris 266/c
Tram 4 / Autobus 17, 63

Chiesa dei Beati Federico Albert e Clemente Marchisio

via Monte Cengio 8
Autobus 34, 71

Chiesa dei Santi Pietro e Paolo Apostoli

via Saluzzo 25 bis
Autobus 18, 67

Chiesa del Santo Volto

via Valdellatorre 11
Tram 3, 9 / Autobus 2

Chiesa della Madonna di Loreto

via Chiala 14
Autobus 1, 24

Chiesa della Risurrezione del Signore

via Monterosa 150
Tram 4
Autobus 27

Chiesa di Gesù Redentore

piazza Giovanni XXIII 26
Autobus 2, 12

Chiesa di San Bernardino

via San Bernardino 11
Autobus 55, 56

Chiesa di San Filippo Neri

via Maria Vittoria 5
Tram 4, 13
Autobus 11, 12, 55, 56, 7, 58, 72

Chiesa di San Giovanni Maria Vianney

corso Benedetto Croce 20
Autobus 2, 41, 63

Chiesa di San Leonardo Murialdo

via Vandalino 44
Autobus 33 / Metro Massaua

Chiesa di San Paolo Apostolo

via Giuseppe Macherione 23
Tram 9

Chiesa di San Pio X

via dei Pioppi 15
Tram 4 / Autobus 46, 50

Chiesa di Sant'Alfonso

Maria de' Liguori

via Netro 3
Tram 9, 13, 16
Autobus 71

Chiesa di Santa Maria Goretti

via Vittorio Actis 20
Autobus 62 / Metro Massaua

Chiesa Piccola Casa

di Torino - Cottolengo

via San Giuseppe Cottolengo 14
Tram 3, 16

Conservatorio

piazza Bodoni
Tram 13, 15, 18 / Autobus 34, 35, 61, 68

Duomo

via XX Settembre 87
Tram 4, 7 / Autobus 11, 27, 51

Monastero di Bose

Cascina Bose 6 - Magnano (BI)

Officine Caos

piazza Montale 18
Tram 3 / Autobus 29, 75

OGR

Officine Grandi Riparazioni

corso Castelfidardo 22
Autobus 12, Star 1

Sermig

Arsenale della Pace

piazza Borgo Dora 61
Tram 4 / Autobus 11, 51

Suoneria - Combo

via Partigiani 4
Settimo Torinese (TO)
Autobus 49

Teatro Carignano

piazza Carignano, 6
Tram 4, 13, 15
Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 72

Teatro Monterosa

via Brandizzo 65
Autobus 27, 57, 75

Teatro Regio

Piccolo Regio Giacomo Puccini

piazza Castello 215
Tram 4, 13, 15, 18
Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 72

Teatro Sant'Anna

via Brione 40
Tram 13 / Autobus 65

Tempio Valdese

corso Vittorio Emanuele II, 23
Tram 7, 9, 18 / Autobus 52, 64, 67
Metro Porta Nuova

Rete Due

la Radio Culturale
della Radiotelevisione svizzera
di lingua italiana

Attualità, concerti, cinema, letteratura,
teatro, musica classica, jazz, radiodrammi
e molto altro

Ascoltaci su rsi.ch/reduced
Scarica i podcast da rsi.ch/podcast
Seguici su facebook.com/reduced

RSI RETE
DUE

Radiotelevisione
svizzera

SRG SSR

TORINO LE MOSTRE DA VEDERE A SETTEMBRE

Museo Nazionale del Cinema
Mole Antonelliana

SOUNDFRAMES

Una mostra che indaga la complessità del rapporto tra musica e immagini in movimento e presenta montaggi di sequenze tratte da film, documentari, making of, interviste a studiosi, musicisti, registi e compositori. Un'esperienza immersiva che utilizza strumenti tecnologici e scenografici multimediali e interattivi. Il progetto è accompagnato da serate-evento: un fitto calendario di appuntamenti negli spazi del Museo Nazionale del Cinema che ospitano happening e performance, al Cinema Massimo per gli appuntamenti che prevedono sonorizzazioni live, ma anche in altre location cittadine.

Fino al 7 gennaio 2019

www.museocinema.it



La Venaria Reale

PREZIOSI STRUMENTI, ILLUSTRI PERSONAGGI

La mostra racconta quattro secoli di liuteria e collezionismo, musica e musicisti, nobiltà e mecenatismo: violini, viole, chitarre a 5 ordini, mandolini, chitarre-lira, arpe, ghironde e salteri costruiti da sommi liutai, riconosciuti ed apprezzati in tutto il mondo: da Stradivari a Guarneri "del Gesù", da Amati a Guadagnini, da Vinaccia a Fabricatore, Berti, Battaglia, Nadermann, Torres e Hauser che rappresentano i principali protagonisti italiani ed europei di un artigianato artistico, la liuteria, che in tutto il mondo, da secoli, è inescindibilmente legato alla cultura del "far musica".

Fino al 30 settembre

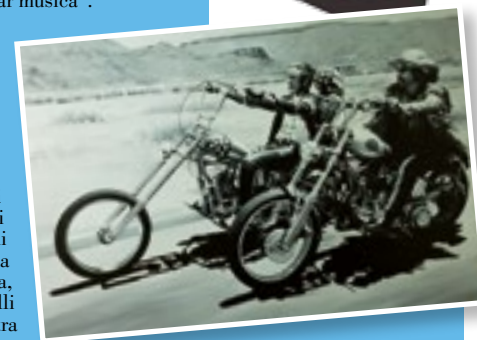


EASY RIDER IL MITO DELLA MOTOCICLETTA COME ARTE

Una mostra-happening sul magico mondo della motocicletta indagandone le varie componenti produttive e stilistiche, ma soprattutto i suoi significati antropologici di "fuga dal mondo", di "libertà" e di "corsa verso l'ignoto". L'estetica della motocicletta incontra il mondo della cultura alta: letteratura, cinema, arti visive, fotografia. Attraverso l'esposizione di modelli storici, entrati nell'immaginario collettivo, la mostra racconta una serie di episodi di una storia diventata leggenda: "La moto e l'Italia"; "Il viaggio"; "Le piste africane e il mito della Parigi-Dakar"; "Il Giappone e la tecnologia".

Fino al 24 febbraio 2019

www.lavenaria.it



Fondazione Sandretto Re Rebaudengo

TELL ME A STORY: LOCALITY AND NARRATIVE

Una raccolta di opere di artisti da tutta l'Asia che condividono dodici storie legate ad altrettante culture regionali, tracciandone l'evoluzione fino all'era moderna. Attraverso l'esplorazione dei legami personali fra artista e ambiente, ogni opera dipinge molteplici sfaccettature della vita locale, rivelando allo stesso tempo un lato dell'Asia che spesso resta invisibile e impercettibile. Benché provenienti da diversi luoghi e culture, queste storie creano fra loro un rapporto che è nello stesso tempo armonico e contrastante. Ognuna propone infatti una diversa saga locale, e tuttavia manifesta una storia più profonda e condivisa, mettendo in luce tutta la complessità dell'esistenza "sul terreno" nelle società asiatiche contemporanee.

Dal 7 giugno al 7 ottobre

www.fsrr.org



Sistema Musica

Il portale della musica classica a Torino

systemamusica.it

Approfondimenti e curiosità

Calendario dei concerti in città

Collegamento alle principali
biglietterie online



Centro formazione musicale

I CORSI DI FORMAZIONE MUSICALE

Istituiti nel 1979 dalla Città di Torino, i Corsi di Formazione Musicale hanno come fine principale quello di fornire un servizio educativo che permetta di avvicinarsi in modo serio e approfondito al mondo della musica arricchendo al contempo il vissuto delle persone con l'esperienza rappresentata dal saper "fare musica".

Il suonare insieme ad altri ragazzi infatti costituisce un ottimo modo per favorire la capacità di socializzare in maniera positiva vivendo contemporaneamente un'esperienza divertente attraverso la quale sviluppare la capacità di stare con gli altri.

I corsi di pratica strumentale hanno costi accessibili, sono tenuti da docenti qualificati e sono rivolti a bambini e ragazzi che desiderano impegnarsi nello studio della musica; si svolgono presso la Casa della Cultura "Wolfgang Amadeus Mozart" di corso Taranto 160, in orari compatibili con le attività scolastiche e lavorative.

Informazioni e iscrizioni: www.comune.torino.it/corsimusica
corsi.musica@comune.torino.it - tel. 011.01129754/29761



Dentro la musica è un' iniziativa della redazione web della Città di Torino che si propone di favorire l'ascolto attivo della musica classica attraverso una serie di percorsi multimediali.

Fornisce guide all'ascolto e alla lettura delle partiture semplificate e accessibili con poche nozioni scolastiche di teoria musicale. Il progetto presenta anche lezioni di docenti e musicologi italiani e stranieri.

www.comune.torino.it/dentrolamusica

Associazione
per MITO onlus

Entrate in

MITO Settembre
Musica

Diventate
anche voi soci
dell'Associazione per MITO!

Con il vostro contributo ci aiuterete a sostenere
il Festival Internazionale della Musica di Milano
e Torino e condividerete con noi un mese
straordinario di musica

Per informazioni e conoscere i benefit per i soci

www.xmito.it

   @xMitoOnlus #xMitoOnlus

IBAN: IT35 M033 5901 6001 0000 0142 602

BIC: BCITITMX

email: info@xmito.it

telefono: +39 02 88454201

Contributi fiscalmente deducibili ai sensi dell'art. 14 del D.L. n. 35/2005



Partner

INTESA  SANPAOLO

Con il sostegno di



Sponsor



Main media partner



Media partner



LA STAMPA

CORRIERE DELLA SERA

La libertà delle idee



Si ringrazia

